中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話 編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零八七 二七三四九二 二八二五四零 營業部：二七九三零七 二八零七零八 廣告部：二八二四五五 社長室：二七五零五六 總編輯：二七七二六一 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二式一式三八 二五四九五
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
(外埠版精編一大張)
新聞紙第一六八八九號

油蔴地「平民夜總會」附近
警員窮巷追賊被襲 放槍兩响擊中疑匪

【本報訊】兩名持刀匪徒，昨晚在九龍公衆四方街行刧一名男子時，剛巧一輛警車駛至，兩匪分別逃入一條橫巷，持刀企圖襲擊一名啣尾窮追的警員，警員鳴槍兩响，一名疑匪中槍後逃至一段距離時，終於束手就擒，另一匪徒則逃去無踪。

上址附近是油蔴地一處平民夜總會，事發時途人衆多，警匪追逐時曾引起一番混亂，警員初時沒有拔槍，直追至兩匪逃入一條橫巷時突有人向一名追捕而至的警員揮刀相向，該名警員隨即拔槍，連發兩彈，全中疑匪的臀部。

疑匪中槍後，曾負傷逃走，走畢整條橫巷後，才倒臥在橫巷盡頭的一間大牌檔外，束手就擒，事後警方召來救護車，將受傷疑匪送院醫治。

受傷疑匪名姓陳，卅三歲，據說曾一度因行刧罪名被捕入獄。

被刧事主黎鏗荃，四十六歲，住葵涌，昨晚九時十分，在九龍街市街一所公厠如厠後，剛步出門外，被兩名陌生男子脅持，其中一人持刀，另一人則手持一件硬物，兩人一言不發，動手除下事主手上的手錶，並搶去事主身上六十元現款，由於事出突然，事主當時並沒有反抗。

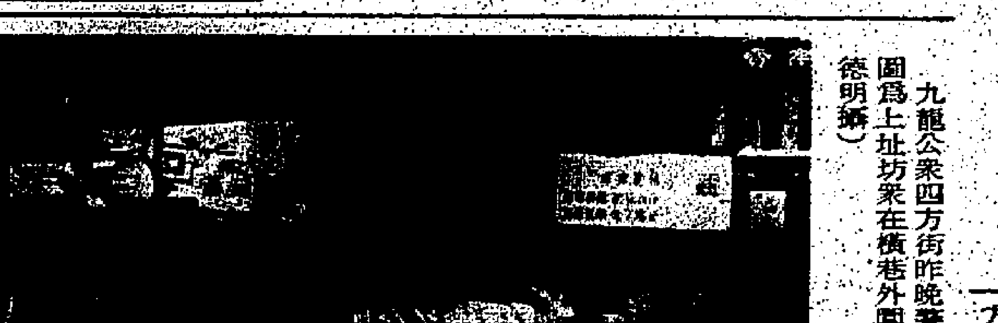
當時剛巧一輛在上海街辦完案的警察巡邏車，沿着上海街駛至街市街，兩刧匪連忙拔足逃遁，事主隨即大聲呼救，車上警員即飛奔下車，追捕刧匪。

兩名疑匪穿過人叢逃走，其中一名警員亦啣尾窮追，疑匪逃入公衆四方街六十五號「一定好」凉茶店旁的一條橫巷時，編號一三×四九軍裝警員亦同時追至，在燈光黑暗的橫巷內，有人企圖持刀襲警，警員開槍兩响，疑匪中槍後負傷向巷內逃走，逃至永星里一間牛腩麵檔，才倒地不支。而另一名疑匪，則在人叢中逃去無踪。

警方人員事後在巷內檢獲一把數吋長的利刀，相信是疑匪遺留下來的。

事主被刧的財物，亦被尋回。

(上)被兩名持刀匪徒脅持行刧的事主黎鏗荃。(下)向持刀刧匪開槍的警員一三零四九號。(本報記者唐德明攝)



九龍公衆四方街昨晚警員槍擊刧案疑匪，圖爲上址坊衆在橫巷外圍觀。(本報記者唐德明攝)

一警司指摘 調查黑勢力 學校不合作

【本報訊】一位高級警官指摘學校當局於對付黑社會分子時缺乏合作，恐有損校譽。

反黑組之高級警官稱，該組人員常常訪問各學校，看看彼等有無黑社會問題，但校方每每謂彼等並無問題，此使警方調查工作更爲困難。

葛柏案提堂主控官指出
鄭漢權雖然已離港 强調將必返港作證
葛柏向庭高聲說「唔認罪」

【本報訊】負責「葛柏案」主控的助理律政司史傑士(前譯施雅士)昨晨指出，該案兩名主要証人即前警司鄭漢權及韓德，目前雖不在本港，但强調該兩名証人，在本案聆訊時，將會回港出庭作証。

該案昨晨首次移解維多利亞地方法院由法官高禮華提訊，控辯雙方曾就保釋問題，再度展開爭論，但結果高禮華法官鑑於英國法庭對此案亦如此愼重處理，且該案已定期二月十七日聆訊，距離開審僅十多天，乃拒絕被告保釋，下令還押監房。

葛柏於昨晨九時十五分，即由一輛AM二一七號囚車解到維多利亞地方法院，仍穿啡色西裝，暨深啡色領呔，滿臉于思，神態仍一片輕鬆，由兩名押解之獄吏，陪同入法庭，並沒有加扣手銬，而警方在法庭的戒備，也沒有以前那麼森嚴與緊張。

因爲昨爲星期四日，是維多利亞地方法院刑事案提堂之一天，本週提堂案件四宗，葛柏則編爲本年度地方法院刑事案第十三宗，原屬昨晨四案中最尾之一宗，但卻提前第一宗聆訊。

開庭後，首先由法庭書記官向葛柏宣讀兩項控罪，並在每一項讀後都問被告是否認罪，葛柏即高聲說「NOT GUILTY」即「唔認罪」。

負責該案主控的助理律政司史傑士，隨即起立向法庭表示，該案已定期二月十七日聆訊，因此請求將案押候，並將被告還押監房。

高禮華法官即說「據本人所知，該案已定下聆訊日期爲兩週。」

被告代表律師金仕騰，乃向法官要求准予被告保釋，金氏指出被告一向行爲良好，在一九七三年六月間離開本港，當時並非在被拘捕情況下，至一九七四年四月廿九日，在英被拘押，至今已有九個月，其他同樣罪案，根據有貪污條例起訴者，亦多准被告保釋，況且該案兩名控方主要證人前警司韓德與鄭漢權，目前均不在港，法庭並無權强迫他們回港作証，且其中一名証人，經已定罪，更公開坦誠承認貪污受賄。而另一名証人(指鄭漢權)，於一九七四年五月廿一日對有關葛柏之証供，亦並不確實，此案在英聆訊時，亦准被告保釋(按當時保額爲二十五萬英鎊，伸港幣約三百萬元)，而最近在中央裁判署提堂時，法官亦曾批准以卅五萬元担保，因此認爲法庭應准被告保釋。

控方助理律政司史傑士立即提出反駁，指葛柏在一九七三年六月，因財產問題，爲廉政專員公署限期一週內解釋，結果被告在該期間內，未經正式手續，由啓德機場乘機潛離本港，被告身爲高級警務人員，應知此爲不合法，且服務警界已廿年，連退休金與長糧亦肯犠牲，如准被告保釋，難保不會歷史重演，同樣留爲其走脫。

至於兩名主要控方証人——前警司韓德與鄭漢權，目前雖然不在港，但在本案開審時，將必會回港出庭作証，如准被告担保，法庭應考慮到，史傑士並謂，葛柏會否確實出庭受審。

高禮華法官隨即向被告代表律師表示：地方法院不能接受現金担保，被告代表律師金仕騰即表示可用人事保証，但法官在考慮後，終鑑於英國法庭方面，處理該案亦如此愼重，且目前距離開審僅十多天，遂拒絕被告保釋，諭令還押監房。被告葛柏，五十二歲，被控：㈠在一九七一年二月至三月間，在本港地區，與鄭漢權串謀貪汚性收受鄭漢權之賄賂，運用其職權，取得灣仔區警司職位，違反普通法。㈡於一九七一年三月，身爲警司——皇家警察隊總警司，在灣仔警署貪汚性收受，鄭漢權港幣二萬五千元，作爲鄭漢權獲得任命爲皇家香港警察灣仔區警司之報酬。

前本港總警司葛柏，昨晨被押往維多利亞地方法院提堂，圖爲葛柏自囚車下來。(本報記者呂智明攝)

黃泥涌峽道一高級住宅遇刧
三匪藉詞送禮入屋 掠走財物十五萬元
女事主及女傭被綑綁幸無傷人

【本報訊】港島黃泥涌峽道之高級住宅區一單位，昨日被三名匪徒入屋行刧，掠去財物約值十五萬元之現金及貴重首飾，整件刧案中無人受傷，無人被捕。

被刧之單位爲黃泥涌峽道二號F座二樓，戶主姓翁，但大部時間在外地經商，很少回家，平日祇留女戶主及一名女工人「珍姐」居於上址。昨日下午二時卅分左右，三名男子按上址門鈴，並自稱替姓馮的送禮到該處，女事主不虞有詐，乃吩咐女工應門，豈料大門打開，三匪即亮出利刀指嚇，並將女工推入屋內，再把大門關上。

三匪入屋後，即用帶備的鐵綫將四十餘歲女戶主及五十歲之女工綑綁，並用膠布將兩人咀巴封着和將兩人蒙面，然後推入一間屋內。

三匪隨即在屋內大肆搜掠一番後離去，女事主及女傭約半小時後，不聞三匪動靜，乃自行掙脫綑綁，然後一面檢點失物，一面致電報警。

事後發現損失財物約十五萬元，以貴重首飾爲多，其中該女工人損失千餘元現款及金飾。

據稱：該屋戶主在外地經營出入口生意，年中難得回家一兩次，女戶主則爲在外國長大之華僑，能操流利英語及粵語。

警方懷疑三名匪徒對該住戶之情況頗爲熟悉，故只帶備利刀及鐵綫行刧，且能說出替姓馮的送禮給翁先生，而使女戶主不生疑。

警方現時正加緊通緝三名青年男子，並對此案加緊調查中。

中共宣傳機構承認 大陸扣留中大學生

【本報訊】儘管中大學生會前日對該校廿八位同學返大陸觀光被扣一事，避而不作正面証實，但據昨日中共駐港的宣傳機構傳出，該廿八名學生的確被扣於大陸，但相信於短期內可獲釋放返港。

香港大學學生會方面，現正對上述事件展開調查，並會密切注意事件的進展。

據消息稱，該批被留在共區接受「思想教育」的學生，其中包括了一名美國一大學與中大的交換生，他們其中部份被指爲在大陸「行爲不檢」而被留下來進行「學習」。

消息並稱，本港的大陸「官方」人事曾向一些學生家長表示其子女甚爲安全，並將於短期獲釋返港。

男童被貨車輾跛 獲得十萬元賠償

【本報訊】一名男童於三年前，在一宗交通意外事件中，被輾跛左脚，於昨日循民事案程序，入稟高院，向肇事司機及石油公司提出要求賠償損失，副按察司畢士，在聆畢案情後，判肇事司機及公司，賠償原告十萬零七千零一元，兼付堂費。

案中原訴人李冠强，廿一歲，與訟人(一)吳志益司機，(二)無比石油有限公司(香港)。

前年一宗劫殺案 開審前突然放人
葉錫恩反擊律政司 要求答覆數項疑點

【本報訊】市政局議員葉錫恩日前致函本報，要求律政司對一宗謀殺案的處理，作公開答覆，茲將葉氏的來信譯述如下：

編輯先生：

我有一些問題要問問律政司，而爲着大衆利益，我相信律政司能公開答覆。

在一九七三年七月發生的一宗刧案中，一男子被殺死。六個月後，即一九七四年一月，一個青年終於被拘捕而被控以行刧、傷人及謀殺等罪名。雖然該宗謀殺案發生於凌晨二時的黑夜中，而被告青年被捕作供時與案發時間又相隔六個月之久，但被告在其向警方所作的口供內，被指已爲該案提供了絕對詳細的資料，其中包括描述了所用武器的大小形狀，所用的繩索及袋子，當時在被爆竊樓宇內睡覺的人數，甚至他們所睡的尼龍牀也有提及。在該份口供中，被告否認他曾殺人，並指出了殺人者的姓名，六人被指與謀殺有關，祇有一個被拘捕。

該份口供有十六處刪改過的地方，而在十八個署名中，有十五個是被稱爲不能辨認者。

該青年的審訊開始前三日，突然發覺被告於案發當晚並不在現場，而在一處離現場很遠的精神治療中心，他於是立刻被釋放。

請問律政司是否可以說明，該位錄取此案口供的偵察，既然並沒有拘捕得其他涉嫌與案有關的人，而該案實懸而未決的時候，到底採取何種步驟(方法)以獲得有關該謀殺案的詳細証供？同時該位偵察又能不能夠解釋，是否祇有那三個可以辨認的簽名纔是被告人的眞正簽署？若然的話，該等簽署如何可以在一假証供上出現？如果是否定的話，又是誰人假冒該青年人的証供呢？

正當目前許多人都呼籲要恢復執行死刑的時候，相信大家都認爲我們應該知道辦案人如何獲得上述的假証供，與及有關當局對使到這些假証供可行的人士採取了何種行動。

葉錫恩 一九七五年一月廿八日

獄吏囚犯運毒疑案 前反黑組督察作證

【本報訊】赤柱監獄獄吏及囚犯與市民等，男女共四十二人，涉嫌串謀龐大販運毒品疑案，昨日續在地方法院假中央裁判署審訊，由前任警方反黑組總督察廉勳供述，謂甫出監獄而須受警方監視行爲之犯人，大部份之手臂上均有纖着之針孔。

證人廉勳爲現任滙豐銀行保安主任，於七四年一月獲警務處長批准退休，昨出庭供述其就任反黑組總部時，曾負責查問百餘名甫出監獄而須接受警方監視行爲之犯人，謂在七二年一月至七四年三月間，先後發現該等行爲犯除一人外，全係道友，且各人手臂由上至手指頭均有纖著針孔，甚至發現簇新針孔，但此等行爲犯甫出監獄即被帶往警察總部問話，故在此段期間，絕無機會注射毒品。

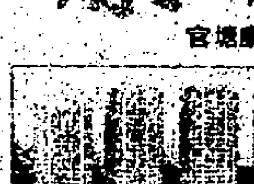
廉勳續稱：除拍攝照片外，尚有抽出尿液樣本送交政府化驗，發現其中多數含有嗎啡成份(按有關圖片控方隨即呈堂作爲證物)。

較早前，控方第一位證人，接受檢察官杜輝[illegible]問時，補充謂：八成五監獄犯人，係癮君子，係指第三監倉內之情況。

本報特設特別分類小廣告啟事

[illegible] 每天卅五元 [illegible]

康麗園
官塘康寧道147號
超值洋樓
三房一廳
特價出售
(由514-535呎)



月付$795.60
(分十五年長期付款)
首期只付10,000元
即可入伙
歡迎蒞臨示範單位參觀(假日照常)
電話：3-899508
日登有限公司 九龍星光行六樓

伊人
歲晚酬賓
五折起即日開始
男·女·童服裝新貨大量應市
廿裝新款中庸大樓.....
.....全部七折
港九各門市部同時舉行

歲晚酬賓大贈送(由二月一日至十日止)
買生果送糖果
凡買美國生果一箱贈送一磅庄甄沾記七彩特級椰子糖一簽，實惠贈送，家家合用(每簽價值六元四角)
源昌洋酒鮮果公司
年宵送禮，勢必擠擁，敬請早惠訂單，以便有充份時間安排爲貴客作更佳服務。
什錦巨型洋酒果籃 壹百壹十五元 壹百三十八元 壹百八十五元 二百壹十五元
七彩特價禮盒分廿六元及四十八元兩種，全部選用金山橙，鑽石牌紅苹果，美國啤梨，美國提子，台灣蜜柑等裝配
七彩名貴禮券任由受禮人隨意或分期選用，分設二十元，三十元，五十元，壹百元，二百元等五款。
代客送禮，電話接單，港九郊區，專車送到
九龍太子道一八四號 電話：K八〇二八〇四 K八〇三九八二 K八〇八二一四二 K八一四一七九
九龍旺角砵蘭街二四一號 電話：K八五七三二三 K八五八四七八
香港皇后大道中四十一號 電話：H二四二六〇八 H二四二八八五 H二四七三四〇

忠孝酒樓夜總會
歲晚新年照常營業
請早預定
團年夜飯發財春茗
喜筵壽酌社團議會
營業時間晨早八時至深夜二時
九龍尖沙咀喜來商場二、三樓
定座電話K六九〇四四二一·六八七一三一至八

新泰樓
九龍城聯合道10-16號 (二月完成)
開售僅數天，售出逾八成！
欲免向隅，先到先得
六層洋樓，市區罕有
一廳三房
八折特價九萬三仟元起
首期六仟餘·十年分期勝納租！

設備齊全
免管理費
旺舖廉售廿七萬餘元
新鴻基 德輔道中，香港華人銀行大廈10樓 電話：5-228205 · 5-241206 地盤：3-833574 (假日照常)

地王旺舖
深水埗青山道25號 永勝大樓
(京碩德樓對面)
九折優待
旺舖及低層地下/二三樓商業
適合茶樓酒家，百貨，學校，社團會所，超級市場等用
每呎廉售$156
首期祇付三成·十年分期付款
新鴻基 德輔道中，香港華人銀行大廈10樓 電話：5-228205 · 地盤3-704577(假日照常)

歐市委會一致同意 討論更改英國捐負

擬定計算標準免捐負不足或超額

【布魯塞爾三十日法新社電】歐洲共同市場委員會今日「一致」同意一項建議作一次「更改」，以期達到英國的要求，重行討論英國對歐市預算的財政捐獻，該捐獻被英國指爲是超額負荷。

該委員會依照於去年十二月，歐市國家政府元首的巴黎會議的指示而行。

該委員會發言人說：此項由委員會建議的法則已經擬就，因此能更正任何可能被歐市會員國視爲「不能接受」的情勢，並保持該國發的「自己資源」的制度不變。

但可靠人士說：該委員會正建議延遲若干數額的金錢給予被視爲付出太多的會員國。他們說：委員會建議一套計算標準，計算是否付出不足或超額。

據悉：委員會已提出建議，任何成員國的捐獻超過「歐洲共同市場」國家國內總生產值的百分之十至百分之二十的話，可被認爲是超額的。

英國外交大臣加拉漢已屢次作出主張，依照現時的制度，英國向「歐洲共同市場」預算案作出的捐獻將會達到九國捐獻款項總數的百分之二十四，而同時它在「歐洲共同市場」所佔的一份國民總生產卻不會超過百分之十四。

相同人士稱：委員會建議另設附加標準，依照有關成員國的經濟情形而定。

三八線兵力已增强 北韓有力隨時南侵

美將領促補充軍需抵抗

【漢城三十日法新社電】一名美國將領今日提出警告稱：南、北韓的和平談判已有將近兩年時間陷於僵局而造成局勢的緊張，北韓侵略南韓的危險，在最近數個月來已有激增之勢。

「南韓通訊社」引述美、韓聯合兵團司令荷寧史和爾中將的談話稱：「北韓最近大規模建設防禦工事和大量增强其前線砲隊的大砲火力。」

荷寧史和爾中將在巡閱其部隊時，告訴一羣軍事記者稱：由於倘況如此，北 [illegible] 的西部。

荷寧史和爾中將並强調必需補充新的軍事裝備來對抗鞏固的北韓戰壕：他相信這些共黨戰壕足可抵禦直接的砲轟。

此外，他又呼籲華盛頓增加軍費援助南韓，實行軍事現代化計劃。據報這項計劃的進展，由於國會對國防預算大幅度削減而遠遠落在原定計劃之後。

尼克遜計劃東山復出 共和黨員反應冷淡 多認爲他已無作爲

【華盛頓卅日美聯社電】前美國總統尼克遜欲東山復出，恢復政治 [illegible] 在加州聖克里文特私寓的一次午餐上，曾談及一俟他的健康獲康復後 [illegible]

」共和黨全國主席瑪琍路易史密夫亦拒絕談及尼氏。

共和黨一名官員，雖然他曾謂：美國南部的一個共和黨組織於去年秋季會尋求尼氏作爲一名競選演說者，但他稱：「我們現仍未接到邀請尼氏的請求。」

反對尼克遜重返政壇反應最激烈的人士，曾要求不要公佈他們的姓名。一名共和黨高級助手問道：「此不正是你們從未聽過的最滑稽的事情？」

亞利桑那州參議員高華德於他們每週舉行的政策午餐會上，曾對其共和黨同僚談及其與尼氏午餐一事。共和黨一名參議員稱：「當高華德談及該事時，全場鴉雀無聲。」另一名參議員當被問及他是否會認爲在一九七六年的競選運動中，會有任何人希望尼氏協助，他答稱：「我認爲沒有。」

廢除百年來禁例 准女性買賣股票

阿姆斯特丹證券交易所

【阿姆斯特丹三十日合眾國際社電】阿姆斯特丹證券交易所 [illegible] 由一月一日起，將有三名女經紀在內工作。

社論 保護投資與健全股市

本港的股市，[illegible]

利好的機會，也屬徒然。何況在最近又發現一間有股票上市公司，被政府派員調查，在報告書中指出許多的漏洞，恐怕更予徵有生機的本港股市一個重大打擊。故此，財政當局的當務之急，除了調查之外，還應有一步的行動，爲保障投資人的利益安全着想，爲扶助股市納入發展正軌着想，對各上市公司的股本、資產和股份的發行等問題，亦即公司法的內涵，加以再研究，加以更縝密的規定。

譬如，在一間公司中，倘若發生了下列的問題，如何處置便值得注視和研究：一、招股時誇大資本，與資產的淨值數不相符合，怎辦？二、發行新股，吸收的資金并未依照招股所說，用於發展公司業務，而挪作其他用途，怎辦？三、公所發表的會計表報，與實際的情況不符，或者以虧蝕報作盈，或者利潤以少報多，怎辦？四、主持公司的股東，私人挪公司的欵項，怎辦？

近年來，證券交易所對於香港日常經濟活動有重大的影響，尤其是一九七二至七三年間，港人對股票的熱狂，使在各證交易所將其股票上市的公司數目，大大增加。最多的當推一九七三年，據查在一年內，共有二百九十六家公司將其股票在各證券交易所掛牌，並共有五十三次公開發售股票和四十八次配售股票。迨一九七四年間，股票慘跌，股票上市的公司雖較少，然亦尙有若干間。在這前後芸芸三百餘間的公司中，本質複雜，參差不齊，不無出現上述毛病和產生這樣弊端的。而且一間出現和產生了，如果沒有條例和方法及時防止，嚴格對付，則可能傳染開去，蔓延日廣，廣爛的公司更多，市民投資的損失更大。大家對本港股市的信心已失，即無外在的不良因素，亦少復甦之望。

本港股市的監管制度，於一九七三年一月，有所改革，先由政府成立一個無法定權力的證券諮詢委員會，並委任一位證券監理專員，又頒行證券交易所管制條例。可惜該條例所管制的，主要是在於限制證券交易所的數目，處罰未經認可的經營，而對於防範上市公司的作僞弊害，卻少提及，而且後來也廢止了。這固是美中不足，也是引發毛病的根源，應速作亡羊補牢的功夫。或云，造假帳、虧空、挪用公欵作私人投資、中飽私囊等行爲，都是屬於商業欺騙的犯罪行爲，會由警方的商業犯罪調查科對付，不必耽心，也早有專責的機構。不過，爲了監重其事，針對此種已發生的敗壞現象，重訂一項證券的則例，加以管制、防範，相信會更能發生效果，更能鞏固投資人的信心，亦即使股市更爲健全，於發展前途更有幫助。即使制訂法例尙須詳爲考慮，需多時日，未必即可決定實行，但商業犯罪調查科亦應迅速採取行動，飼及體及，檢討法律制裁，以期維護公司法，並發揮阻嚇作用，來挽救商場的乖風。

反越戰分子實施炸彈恐嚇 美政府辦事處頻傳警報疏散

【華盛頓三十日法新社電】在國務院發生爆炸，其他政府辦事處亦先後接獲炸彈恐嚇而疏散後，此間的政府建築物已加强保安。

昨日的炸彈爆炸，計炸毀了國務院的二十個辦事處，此項爆炸乃是抗議美國的介入東南亞和左翼的反戰運動。「地下氣候」組織聲稱此項炸彈行動由它經手。

整日來，一連串的警報迫使數千名公務員從財政部、內政部、農業、美國國立博物館疏散。

這是打來的匿名電話聲言已在上述的政府建築物內置放炸彈後，公務員被命令作出疏散。

在加州奧克蘭，警方在接到另一個電話謂一枚炸彈，被置放在一個招募中心後發現若干束炸彈。

一個可疑包裹亦同時在此間的農業部中被發現。

共軍砲轟金邊機場 南越客機險遭擊中

【金邊三十日法新社】約有三十枚火箭在今日擊中金邊的機場和軍事設置，並且破壞一架戰鬥轟炸機和兩架運輸機。

兩名機械師在火箭攻擊中受傷。政府人士稱：在金邊北部，火箭擊中大約十二間屋宇，有四人喪生，十人受傷。

在普陳堂機場受到火箭攻擊時，越南航空公司的一架噴射客機剛好着陸，但在火箭繼續射來時立即再次起飛。

後來該架噴射客機再次降落，但因未能成功而飛返西貢。

機場人士稱：越南航空公司在六天前已中止飛往金邊的班機，且短期內不會復航。

【金邊三十日路透社電】軍方人士今日說：叛軍向金邊國際機場及其鄰近地區，發動徹夜火箭攻擊，擊斃二人，擊傷十二人，並摧毀一架F二十八轟炸機。

另有一枚火箭在湄公河西岸沿金邊以東二哩的一處海軍基地爆炸，有兩人死亡，十人受傷。

•該等人士說：當兩枚火箭擊中距金邊市中心北部四英哩的近郊地區，有另外兩人受傷。

鍍金房車：在加州比華利山，雅蘭妮史密夫在其夫傑克的注視下，親自替傑克的一架鍍金「金飛活一九三一卡迪力」房車掃去車上的灰塵。該車全部鍍上二十三點七五開的黃金，車的外部和裏層都是金，計全部用去黃金二十磅。該車亦同時分別配上一百四十二顆寶石、鑽石、紅寶石，而車廂內部的座位陳設，則是配上白貂皮，該車估計價值超過二十五萬美元。

日法律男女不平等 婦女裸露違法 男人露體無罪

【東京卅日美聯社電】裸女標貼，或婦女作公開露體，是被視爲猥褻，因此，在日本的法律中，此舉是違法的。若此種情形出現在一名男姓身上則又如何？

警方在一部銷路甚廣的女性雜誌刊載七頁名爲「能屬換到的男子」的男性裸照兩週後，已對該問題作出詳細考慮，該七頁「艷照」是介紹在東京一間夜總會中的年青「侍者」。

警方一名發言人稱：「我所能作出的評論僅是我們對該案正在研究中。」

「婦女雜誌」的編輯不斷謂：「該等圖片僅屬一種模仿，外國的婦 [illegible] 片。我們並無接獲警方的投訴。」

譚發貴已被起訴 辯稱患賭徒病 盜款無法自制

種賭徒精神病，故不能壓抑賭博的衝動。

【舊金山三十日合眾國際社電】舊金山聯邦儲蓄貸款協會銀行的華埠經理譚發貴，星期三日被聯邦大陪審團起訴侵吞公欵五十九萬八千一百八十六美元。據說譚氏患上一種賭徒精神病。

這位四十二歲的銀行分行經理因爲在截至去年十二月爲止的七個月內，從客戶戶口中侵吞公欵而被分別控訴二十一項罪名。

譚氏是獲悉被「聯邦調查局」追緝後，自動從台灣返回此間（他是前往台灣旅行），並在星期一日付保釋金二萬四千七百美元。

譚發貴的律師告訴記者稱：他的當事人承認會挪用這筆欵項，而其中大部份拿去內華達州賭場賭錢。

他稱：譚氏年薪一萬九千二百美元，患有一

皇室在經濟危機下大事揮霍 英女王伉儷與瑪嘉烈被指名道姓人身攻擊

此舉立即引起廣泛議論

【倫敦三十日路透社電】英國君主政體在受到國會對此制度最非議的議員的猛烈抨擊，及受到工會領袖批評英皇族旅行方式後，已於今日備受議論的包圍。

最猛烈的一項抨擊，是來自一名長期反保皇黨的威美頓，威美頓乃是在國會擁有蘇格蘭區議席的工黨議員，他的第一部書「英女王與我」是在今日出版。

該書是至今的英國出版書中對君主政體最不敬和最具批評的一部著作，該書分別向英女王、王夫菲臘親王、瑪嘉烈公主作出人身攻擊。

該書同時抨擊瑪嘉烈公主的夫婿史諾頓勳爵。史諾頓勳爵在數天前明顯的企圖阻止該書出版。

在該書出版的前夕，一個英國鐵路工會亦同時捲入一項有耗費二十萬英鎊來裝修皇家火車（目的在務求更爲舒適）的爭端。

國營鐵路公司稱，皇家火車已有二十年歷史之久，故必須從事裝修，使能追上現代化。

一名鐵路公司的發言人稱：「七架車卡已被更換或加以現代化，它們將配以剪裁合度的地氈、沙發、車廳、雞尾酒車吧的奢華款式。」

但英國火車司機工會主席阿斯利夫卻宣稱，在英國面臨經濟危機之時，英國皇家火車從事改良的裝修乃是不合時宜的。

阿斯利夫告訴「路透社」記者稱：「當國內的每一個人被要求作出犧牲時，實行這樣的一項計劃，誠然是錯誤之舉。」

出版威美頓這部書作的出版商在昨日稱，史諾頓勳爵企圖要求作出最後的修改來阻止該書的出版。

據出版商稱，史諾頓對該書指名道姓的提及他本人而作出投訴。

出版商班內濟在昨晚告訴「路透社」記者稱：「他企圖替他本人作出辯護，但沒有嘗試爲他的妻子或皇族人士辯護。」

瑪嘉烈公主似乎是威美頓的重要箭靶，威美頓在書中提及英女王這位妹妹時稱：「她沒有打算掩飾她浪費和奢侈的行爲，而且毫無可能在她本人身上尋出她對別人有用的可信事例。」

蘇俄又取消購美麥合約 步中共之後塵

【紐約三十日美聯社電】工業觀察家在星期三日稱：蘇俄已取消購買美國「厨師實業公司」的十萬噸小麥，並正在談判取消另外一宗購買十萬噸小麥的交易。

美國最大穀物出口商「厨師實業公司」拒絕對此項報導置評。

這是在獲悉中共已取消購買美國小麥的定單的兩天後，報導傳謂蘇俄取消這些購買小麥的交易。

農業部長布茲在華盛頓會宣佈放寬政府對小麥、大豆的出口限制，而蘇俄取消購買小麥的報導於星期三日傳出。農業部作出此項行動是受到穀物生產者的慫恿，目的在於增加對外銷路和挽救下跌的市價。

俄外長赴埃前 先訪問敍利亞

【莫斯科三十日美聯社電】「塔斯社」星期四日宣稱：蘇俄外長葛羅米柯在其中東巡迴旅程表上，加上訪問敍利亞兩天。

「塔斯社」說：葛羅米柯將於星期六日及星期日往敍利亞作友好訪問，該社已宣稱葛羅米柯將於二月三日訪問開羅，作爲蘇俄與埃及間繼續磋商的一部份。

鄧小平晤法使 談訪巴黎事宜

【北平三十日法新社電】消息靈通人士說：中共「第一副總理」鄧小平與法國大使棠納於今晨在此間一大會議中，討論他計劃訪問法國事宜。

鄧小平接見此位已屆退休年齡、刻正離開的法國大使，棠納於過去六年來駐在北平。

訪問的確切日期尚未正式決定，但預期可於一九七五年五月內進行。

定慧寺住持增秀老和尙於公曆一九七五年一月二十九日（星期三）農曆甲寅年十二月十八日卯時圓寂於秀茂坪聯合醫院住世九十四歲遺體運回大埔馬富山定慧寺依照佛教儀式治喪定於本月（廿日）下午兩時大殮擇於（廿五）日上午十時出殯在馬富山舉行荼毘謹此訃

聞

定慧寺常住大衆謹報

TRAFFIC MANAGER (Container Operations)

Major port operator has a vacancy for a Traffic Manager for local engagement on container operations.

Applications are invited from English speaking Chinese master mariners, and preference will be shown for those with previous experience in container handling operations. Attractive terms and conditions will be offered to the right man.

Applications setting out details of age qualifications and previous experience etc. should be addressed to Box No. ..W.N..... Kung Sheung Yat Po.

提高飲客口味 不會低級劣茶

港九 **英記茶莊** 提高國茶 一貫作風

一年一度 **新加坡年糕新上市**

清香軟滑 歷久不變

香港電話四四三八一二 九龍電話八五三三八七

香港第一商科外文學校

商科證書班：F5程度 一月三日上課

選修班：中英部記，會計，信札，C.I.F速記，審計，珠算，打字，英文會話，文法，拼音，日、法、德文，國語。

特設：美容，裁剪，廣告畫班，中文打字

校址：灣仔軒尼詩道274號三樓

電話：七四七四七九 七四〇六八六

鼻兒通 鼻病特效藥

外噴藥液 內服藥丸 內外兼施 必奏全功

總代理 順安貿易公司 電話三八五八五一五

經銷處：中環協德榮歎麟氏 九龍安慶李有記

新發明

白髮一天變黑 超速黑髮精

雅潔無臭・十全十美

白眉白鬚・同樣有效

德國科學家最新發明白髮新保劑「超速黑髮精」(Cobic Sups: H ir Blacking)對於所有白髮白眉白鬚，能在一天內自然變成黑髮，兩天內返老還童，每週只搽少許，即能保持永久黑髮，便是白髮劑中的泉牌，保證用後滿意。左列十大優點，唯我獨有：

十大優點

無臭無味・不污衣枕

一天敗效・毫無刺激

不會變黃・美髮養髮

制止痕癢・消除頭屑

白眉白鬚・同樣有效

東南亞總代理：金石美容品公司

香港怡和街香港大廈七樓E座

電話：七七七九五三，七七六九七三

新學期招早、午、夜班新生（二月四日開課 全部新生）

班別：P.4初學班至F.5會考班；F.6劍橋大學英語文憑班

時間：上午班：第一組：8.10—10.10 第二組：10.20—12.20；下午班：2.00—4.00；夜班：第一組：7.10—9.10 第二組：九時工餘夜班

校址：
第一校（日夜校）：旺角西洋菜街18—24號二樓（由山東街上）
第二校（夜 校）：深水埗大埔道寧仁大廈四樓（近白楊街）
第三校（日夜校）：大埔道13—15號大埔樓二樓（近界限街）
第四校（夜 校）：佐敦道碼頭文英樓二樓（聖思定英文中學內）

Ermenegildo Zegna

意大利順利牌 真絲及茄士咩內衣 真絲男襪

意大利ZEGNA順利牌出品高級男裝用品，選用最精美之真絲及茄士咩和羊仔毛質料製成品，有長短袖、真絲及士咩和羊毛內衣，衞生長內袪，真絲男裝長短襪等，是最適合運動員的標準運動衣着，現到大批新貨，本公司獨家經銷，在地面男裝部出售，歡迎參觀選購

恭喜發財

瑞興 shui hing 多姿多采的百貨公司 九龍彌敦道廿三至廿五號

以鹹濕雜誌起家的
花花公子希夫納惡運臨頭

盛傳他與僱員吸毒之際，他的性感美麗幕僚長顏絲汀被判刑十五年後，突然自殺了。

雖然苗條和美麗，卜比顏絲汀是希夫納的「花花公子」帝國的最性感的一個婦人。從她於一九六零年離開中學後不久就任的一個欵接員的職位，她步步高陞，成爲了希夫納的執行秘書凡十一年。作爲他的聖壇肖大象徵及幕僚長，她管理各種各式的「花花公子」的需要，從實質事情和預算，以至他的私人噴射機的排期，及在芝加哥黃金海岸的一百個房間的「花花公子」大廈的僕從們的適時工作的安排。但顏絲汀的世界分崩離析，當她於去年三月被聯邦緝毒人員捕獲，並被控訴串謀從邁阿密偷運古柯鹼至芝加哥。甚至在去年十一月被判罪後仍然極力否認控罪，她仍然籌備上訴，但卻於最近突然被發現死於芝加哥北區的一間酒店的十七樓的一個房間裏。發現她身體裏有安眠藥和巴比杜雷，驗屍官裁定她死於自殺。

這消息震撼了已被謠言和偵查困着的「花花公子」政權。顏絲汀的死亡，加深所傳的「花花公子」偏員們吸毒，以及這芝加哥大廈的和在洛杉磯的佔地五英畝半的希夫納的最新「花花公子」大廈「薩納都」（有三十間房）的賓客們都吸毒之謎。關於這兩個尋樂地方的間歇的性和毒品派對的故事，引起了聯邦和州緝毒人員注意，四十八歲的希夫納，是一個幾乎不能忽視的目標。顏絲汀，第一個因毒案而被判罪的「花花公子」偏員，被判重刑──十五年的有條件的徒刑。希夫納的辯護者們，懷疑控方要求那麼重刑的一個理由是使顏絲汀向他們提供希夫納販毒或吸毒的証據，希望可以減刑。

憂愁和憤怒的希夫納於聽到顏絲汀自殺消息後，從洛杉磯飛往芝加哥。在一個情緒激動的，自我辯護的記者招待會中，希夫納否認他的大厦內吸毒的謠言，並指摘那個已死的婦人是被聯邦調查人員「迫害超出容忍程度」。希夫納說：「這不是一個合法的調查，卻是出於政治的動機的，以我和「花花公子」作目標的一個陰謀。」形容顏絲汀爲「我所認識的一個最佳的、最聰明的、最值得的婦人。」希夫納並堅持的說，他對於毒品事毫不知情，「我從未吸用過古柯鹼或任何毒品，我敢宣誓呢。」

在她的五頁紙的自殺遺書，顏絲汀支持她的老闆的話。她寫道：「我估我說出來沒有關係，但希夫納──雖然很少人會明白──是很嚴格的，堅守道德的人，我認識他很清楚，而他從不作犯罪勾當，雖然現在謠傳他作那樣的活動。」雖然她的自殺的動機仍然引起猜疑，她以前曾經兩次以同樣方法企圖自殺，甚至在她被捕之前，希夫納已形容她爲「在情緒上已有麻煩的少婦」。

增加她的困難的，或許是聯邦調查人員所知的一個事實：去年十二月，他們告訴顏絲汀，他們有消息，一個「合約」已簽署了，要取她的性命。希夫納憤怒的指摘說，沒有那樣的合約，聯邦人員一直在使用捏造的「恐嚇」，迫使顏絲汀供出希夫納本人吸毒。

在兩幢大廈過着不羈的花花公子生活，結識各種各式的賓客，包括「樂」團體和電影明星，希夫納或任何人，說在他的房屋裏從來沒有吸毒事情，未免太天眞了。（一個「花花公子」兎子女郎雅德蓮妮波拉克，於一九七三年九月服食過量美達來龍而殞命。）問題是，希夫納或他的職員，於奉上香皂和毛巾時是否兼奉毒品。希夫納的親信們說，毒品或甚至大麻是否在希夫納眼前吸用，極成疑問──甚至他是否予以批准，也值得懷疑。在過去，希夫納祇服用安非達明──多數使他在他的馬拉松編輯會議保持清醒。

但甚至這習慣，據說，希夫納近年來已改變了。愈來愈多把他的企業的日常事務交給別人處理，希夫納，工作減少了，似乎不再需要興奮劑了。至於他週圍的人吸毒，「花花公子」企業公司的前任保安主任克羅福接見記者時說，他知道毒品，包括大麻和古柯鹼在芝加哥大厦被使用。當他把毒品事告訴「花花公子」的高級職員，他們不採取行動，他辭職了。但甚至克羅福也謹愼的指出，他從未與希夫納直接討論這事。

毒品傳說是最近籠罩着希夫納的帝國的陰霾。此外這公司於去年九月發表的週年報告，揭露一九七四會計年度的收入從上年度縮減百分之四十八。同一時期，「花花公子」的銷量縮減了二十五萬份（目前銷量是六百一十萬份）。他出版了兩年的另一份雜誌，銷數但沒有增減。除了在英國的「花花公子」俱樂部（由於設有賭場而賺錢），這公司的酒店及俱樂部部門繼續虧蝕，而希夫納拍攝電影更損失慘重（他最近的電影是「朱里烏斯伏魯達的瘋狂世界」）。同時，「花花公子」董事會的兩個外間董事去月辭職，理由是「目前的不利的宣傳」。（歌）

圖上爲自殺的卜比顏絲汀，下爲希夫納等扶棺出殯。

洛克菲勒說美國步入轉捩點

問：你有這經驗：使好人不想服務於政府嗎？

答：我不認爲每一個人將要通過它，我估那鐘擺在擺動着，（有了水門案）它已擺向每一個人都想某些事情被揭發那邊，我認爲它將擺回一個中央位置。

問：像你般在公共生活和財富上都是偉大的人不應受特別的偵查嗎？

答：與任何其他的人無異，我認爲，社會大衆對它的感覺不如喜歡談論它的報紙或電台或電視那樣的，我曾四次獲選，因此有些人不認爲財富是一種負債。

當我第一次競選，而舒曼阿當斯被牽涉於那件駱馬毛大衣，有些人說：「這對你將是困難的。」我說：「我不認爲那樣，我認爲紐約人民是夠聰明的，知道某人不會用一件駱馬毛大衣來使我出軌。」（至於給親友們禮物），那一向被認爲純潔的事。許多人複述主禱文：「寬恕我們的債，一如我們寬恕我們的債主。」但關於金錢的理想是那麼分歧，以至人們不會看得到某人這樣做是出於基督的動機的，這是很有趣的和悲劇的。

問：參議員麥哥溫提議全面遺產稅，以結束像你的家族的那般財富集中，你的感覺怎樣？

答：讓我先作一個評語，麥高雲在競選中所用的錢，大約是他的州每一個人一點八零元，我在紐約的最高開銷是每人三角七分，我不認爲麥高雲於他重返國會時將會提議一個法案以執行它。

問：說到水門案，你曾在任何點上譴責尼克遜？

答：我曾經，但沒有人發表它，因爲它不夠猛烈。

問：你說什麼？你現在怎樣感覺？

答：它是一個悲劇。但讓我從它獲得利益，作爲一個國家。不祇是水門案。那是違犯交通法律，那是考試「出貓」。太多這種對制度的打擊。

問：新稅務漏洞以打擊這制度的大部分怎樣？你贊成課稅改革嗎？

答：我贊成課稅改革，但稅務漏洞寫在法律，立法者當然有一個目標，以刺激某些活動或工業，或爲了某些其他的作用。我贊成課稅改革，但我們實行改革的方法，要反映美國的最佳利益。

問：你認爲美國今天的立場怎樣？

答：在一個轉捩點，我認爲我們將進入世界歷史上最偉大的和最刺激的時期之一。「沒有馬克斯或耶穌」一書的作者利維爾寫這問題，並說：「我不相信這些答案將來自共產黨世界或來自老的歐洲國家。有彈性和創造力的一個地方是美國。」我仍是一個樂觀主義者。我認爲有機會可以改善，不祇在這裏而且在這世界的其他地方的人的生活的質素。

問：底特律的汽車工人卻又怎樣？例如他有理由可以樂觀嗎？

答：我不知道爲甚麼不可以。他住在美國。他是一個幸運的人。他在這時間有艱難，但他仍得到約百分之九十的薪金，今後多月將仍如此。這不同於三零年代的不景氣。這個人眞正的要想想，我們的政府是否了解這些經濟的和社會的困難問題，以及能夠在這自由企業制度內創造一個框架以解決它們。有許多東西供應稀少，因此他或許暫時要自己製造某些東西。但這（蛻變）將需政府與私營企業間的一個新關係。我認爲總統知道這點，並在研究中及在聆聽中。他要作出某些基本的決定，他現在快將完成了，然後予以實施。

問：那麼，你認爲世界的各項困難問題有特別的解決方案？

答：是的。我認爲困難問題與機會相輔並行。那是我們能夠怎樣地了解它們的問題。這是總統刻在尋求中的。我有信心，我們將找到正確的答案。

美國會更年青

美國第九十四屆國會的五百三十五名議員已於一月十四日聚集華盛頓，開始他們的兩年會期。

新國會的最顯著特點是民主黨人數的增加。兩黨在新國會的形勢有如下述：在共有四百三十五名議員的衆議院方面，民主黨佔二百九十一席，共和黨佔一百四十四席；一百名參議員中，民主黨佔六十一名，共和黨佔卅九名。

但較民主黨人數增加更意義重大的，可能是首次當選議員的人數比率甚高。每五名議員中幾乎有一名是新人，他們接替了被擊敗的或退休的議員。在「新人」之列的有衆議員九十二名（其中七十四名是民主黨人）及參議員十一名（其中八名是民主黨人）。一般而言，這些新議員較由他們接替的議員年輕，同時根據大部份政治分析，他們的政治眼光較爲開明。

由於民主黨在參衆兩院都擁有龐大的多數，國會無疑將着重於開明派在上屆國會策動，但未能獲國會通過的立法。例如，第九十四屆國會較九十三屆更有可能表決通過較强硬的商業法例、土地使用企劃、消費者保護及工資物價管制等法案。

用新合金造防高熱罩
太空交通車往來天地間

假使民航機飛了一次就要棄去，我們可以想像到航空公司的費用如何浩大。或者想想汽車一定要用到不能走動爲止，中間不得修理的情形。直到目前爲止，由於技術上的限制，美國和蘇俄就是被迫在這樣昂貴的條件下實行太空計劃的。除了太空實驗太空站，付用了三次外；火箭和有人駕駛的太空船是爲作一次之用而設計的。衛星可以在上空盤留數年，向地球傳送資料，但如有任何小毛病發生，地上的技術人員，很難去修理遠在千哩外的無人駕駛的太空船。

在美國下一步載人太空探險──太空交通車──中，情形將有改變。交通車是可以重複使用，載運乘客的太空船，是爲減低載運人們到太空去的費用而設計的。它可發射和修理衛星（如通訊衛星和氣象衛星）和對天文學、醫藥和化學等方面作廣泛的實驗。

太空交通車能加再用的主因，是它有新的高熱防禦罩。它和過去太空船上的防禦罩不同，不會在進入地球的空氣中時燃燒。這個防禦罩可以重用多次。六零年代中美國在進行狂熱的太空競賽，要趕着上月球去。當時，最快和容易的方法是用重入大氣層中會燃燒的原料來建造飛月火箭。

太空交通車包含三個部分：軌道部、兩個固體燃料箱。主要部分是軌道部，外形像飛機，機身全長約一百二十六呎，翼幅八十四呎，近似一架小型噴射客機。有貯藏艙，直徑十五呎，長六十呎，可載重六萬五千磅。駕駛艙能載兩位太空飛行員──正副駕駛員各一人──和兩位乘客。有溫度調節設備的駕駛艙，是爲不需要穿太空裝而設計的。乘客也不必經過長期的飛行訓練，或具備太空員特有的體格條件。因此，新聞記者、研究太空醫藥的醫生和修理機器設備的技術人員，都可以參加飛行。

軌道部連接于一個用液體燃料氫和液體氧的大燃料箱，側面有兩個固體燃料推進器。整個系統將由佛羅里達州的甘迺迪角，或者由加利福尼亞州的范登堡空軍基地垂直發射。當交通車到達約二十五英里高度光景，固體火箭燃料燒完，由降落傘垂墮落在海洋上，經收回後可在以後的任務中至少再用十次。大燃料箱在用完後彈射脫開，在空氣中燒掉。太空船將在軌道中運行約一百英里，完成任務後，像普通飛機一樣降落，可以重用約一百次。在爲軌道部下一次的飛行作好準備前，修理和加油，需時約兩星期。

航空太空總署預計，將于一九七六年開始試驗太空交通車，兩年後可擔任正式任務。一般任務長達七天，最長的爲三十天。軌道部可以發射和檢查裝在它貯藏艙中的人造衛星。如果人造衛星在太空中失去效用，交通車可以輸送技師去修理，或者帶衛星回地上進行修理。（上）

以國發現最老礦場

鑛坑的規劃甚完美，並証明古埃及人很早已能提煉純銅。

考古學家們久已對那些散佈在以色列南部尼吉夫沙漠的沙壤中的棕灰色的石塊發生疑惑。最初，由已故的美國聖經學者兼考古學家格魯克發現，這些塊堆似乎是羅馬時代以前的，一個古代溶銅廠的遺物。現在，與一隊西德採礦專家在現場挖掘之後，以色列考古學家羅登堡報告，這東西祇是一個寶藏的尖頂。他說，在不遠的地方，有迄今所曾發現的最老的地下採礦系統。

傳統的觀念是，最先的大規模的地下採礦的行動，使用大的洞穴和地下閣樓的，始於羅馬人，他們開採各種的礦，從西班牙的銀，英國的鐵，以至近東的銅。羅登堡的發現祇是摧毀那個理論。從這個尼吉夫礦的隧道發現的石錘、銅鑿及一個燒鍋，他推論這個礦當是公元前一四零零年的──在銅器時代末期，比較羅馬的大規模採礦年代更甄遠。

考古學家們認爲，銅器時代的人取得他們的金屬，大多數係從地表層的石；最多，他們祇是挖掘幾十呎的隧道。這新發現的礦是揭露銅器時代的採礦者比較更技巧和冒險。坐落這高處的二千二百呎的紅沙石崖的底層，這礦有一個複雜的、多層的網，共有洞穴和閣樓約二百個。雖然祇有小部份由羅登堡的工作隊挖掘了（這工作隊有十個西德煤礦工人），這洞穴鑽入山裏好幾百碼，或許一千工人──或奴隸──在那些隧道裏工作，多數的隧道祇是兩呎闊和四呎高。這地底網包括透氣管和洞穴以引新鮮空氣進入閣樓，防止倒塌的支柱，甚至有梯級和扶手，以方便從一層爬上另一層。從這礦採出的礦苗是銅含量豐富的物質。它用石錘和銅鑿來分解，壓碎成小塊，放在一個龐大的窯形的坑裏。當冬季的雨浸滿這坑，較輕的物質浮在水面，更容易從其他的石塊分解。半哩以外，有十三個溶爐，銅器時代的冶金家在那裏溶解礦苗，使用鐵來吸收雜質，俾容易除去。銅器時代的採礦者能夠生產廿二磅的銅磚，純正程度達百分之九十七至九十八，這純度迄現代才被壓倒的。

羅登堡認爲那礦是埃及第十九及第二十皇朝的法老王建設的。若然，它可能是神秘的阿地加，在古籍中所提及的銅礦。埃及人或許從米迪安尼特人借鏡冶金技術，米迪安尼特人是很少人知的一個民族，但創世記說是他們是最先的金屬工人。由於米迪安尼特人的幫助，埃及的法老王們似乎採礦了一百五十年，直至公元前一二五零年。其後，埃及人撤出埃南和鄰近的西奈──或許，據羅登堡說，在他們的敵人菲利斯丁人及以色列人壓迫下。

今天五場　明晚加夜場六場
絕對地下大驚劫！

昂然進入第二週！
彼得古成·荷拔林
鬼爪
地下劫鈔

最後今天
賭場如戰場　當心老千
明天上映　暴風流十八扯

昨日爆滿　今天仍映五場
明珠　玉堂春

只今天映四場　老虎探長
最後今天　三十號凶宅
連狂滿今日五場　大毒梟

狂滿第二週
THE GREAT ESCAPE

今天五場
昨日今日明日
火海敢死兵團

今天最後
春風留孽種
明天映　新鬼馬神仙車

最後今天
冰海沉船記
叮噹
明天映　新鬼馬神仙車

今天續映五場
13號凶宅
三笑姻緣

國際機場一九七五
AIRPORT 1975
凱聲

今天五場
奇兵妙着破天關

今天聯映
大毒梟

今天五場獻映
神秘電影

大地雙英
十三號凶宅
大毒梟

昨狂滿·今五場
阿倫狄龍·梅麗德
THE BIG CONSPIRACY
黑白道

總督盃昨晚加時決鬥
光華後勁不繼 南華反敗為勝
二比一光華曾先贏一球

【本報訊】南華昨夜在大球場於加時比賽再入一球，以二比一力挫光華，奪得總督盃準決賽權，光華由於主將一而再的因傷離場，在實力削弱下，以致晚節不保，可說得力敗受挫，雖敗猶榮。昨夜大球場因天雨影響，僅得一萬一千八百九十五人，收入七萬六千七百三十四元。

南華在擁躉的頻頻打氣下卒獲勝利，但他們在昨仗的演出頗使到有些球迷們失望，因為開賽後上半場，後防的駱德輝及梁兆華兩人踢法甚為兇狠，而光華的兩員主將詹維治及鄧鴻昌，即因此而先後受傷離場，南華祇在光華實力削弱之後，才有機會取得勝利。

無疑，在全場的過程來看，南華諸將表現出拚勁十足，不斷的與光華爭奪中場，使到有腳法的光華球員無用武之地。但是光華昨仗變陣出擊，其演出惹人好感，後防的漏洞已告減少。由於布朗與古廉權踢雙中堅，陳國良移踢左後衛，兩員寳將屈登及胡朗分別司職右後衛及中場，使到破壞力增強不少，胡朗專責盯牢南華的黃文偉甚為成功，所失的兩球，是南華的馮志明與施建熙在亂軍中建功，實在不能苛責任何守衛。而光華的前鋒各人已盡所能，除了郭華勞頂入一球外，入替詹維治的麥約翰曾射出兩個「世界波」，惟均被演出超水準的黃金福救去，若其中一球奏效的話，光華早已在九十分鐘的比賽時間內獲勝。

昨仗的勝負轉捩點並非馮志明在臨完場前一分鐘扳平的一球，而是光華派范拉利入替鄧鴻昌所致。鄧鴻昌在力戰下腳及衛創，迫得要離場，但上陣的范拉利踢來一無是處，這才給南華有機可乘，不過，光華被南華追成平手後，他們在加時中的表現已呈缺氣，能夠力戰到底，已向其擁場者有所交代了。

南華瀕完場扳平手 加時比賽再入一球
駱德輝及梁兆華兩人踢得粗

開賽後雙方互有攻守，但南華則取得較多中場優勢。十二分，南華進犯，陳國雄快傳給空檔施建熙叩關，惟起腳太慢，被屈登及時搶得，當球回交何容興接去。十五分鐘，詹維治被駱德輝踢傷，到廿分鐘才由麥約翰入替。廿五分，光華在南華禁區外近底線得罰球，麥約翰把球送至門前，郭華勞衝門撞射，但被梁兆華阻截，光華無功而退。卅五分，何新華吊出球角，屈登頂球落空之際，郭華勞乘黃金福擊球落空，把球頂入網內，一比零，光華打開紀錄。卅分，駱德輝動作過勇，遭黃牌警告。四十分，光華再度進攻，陳國良吊球給伊地再頂前，陳世九不慎滑倒，郭華勞見機不可失，衝上抽射，但告高出，上半場光華暫以一比零領先。

易地複戰，雙方原陣再登場，七分鐘，梁金發十八碼附近抽射死角，何容興飛身拍出，屈登加上一腳解圍。十四分，光華突擊，何新華直線傳上，伊地得球交中，麥約翰衝上第一時間抽射，黃金福及時飛身托球出界。門球開出，郭華勞犯不君子行為，被球証警告。廿分鐘，光華調范拉利入替鄧鴻昌。廿五分，光華重施故技，伊地回傳麥約翰廿碼勁射死角，黃金福飛身托去。卅分，南華換人，由陳錫祥替黃文偉，戰至法定時間，九十分鐘完場前一分鐘，梁金發頂球入光華禁區，在亂軍中馮志明乘何容興出擊之際，把球挑入網內，一比一，南華及時扳成和局。加時卅分鐘續戰，在加時上半場，南華的攻勢較多，當完上半場前半分鐘，馮志明吊出角球，亂軍中施建熙勁射破網，二比一，南華後來居上。加時下半場，光華力圖反撲，一分鐘，郭華勞在十八碼抽射，皮球中柱彈出，伊地再射，但被陳國雄在門前解圍。不久，南華以蔡育瑜替陳世九，戰至完場，光華卒以一比二負於南華，兩陣如下：

（光華）何容興、陳國良、布朗、古廉權、胡朗、屈登、何新華、伊地、鄧鴻昌、郭華勞、詹維治

（南華）黃金福、陳世九、梁兆華、陳國雄、駱德輝、黃文偉、施建熙、梁金發、馮志明

成淵及銘傳隊昨日訪問本報：中華民國台北成淵中學男子排球隊及士林銘傳女子排球隊，昨日訪問本報，由本報社長潘仁昌接待，兩支客軍致送錦旗後合照。左起：排聯主席石振達，士林銘傳女子隊教練曾碧珠，領隊湯夢輝，工商日報社長潘仁昌，成淵隊領隊吳燦陽，隊長王端成。（本報記者梁炳强攝）

國光泳隊昨抵港 今與港泳會舉行五角賽

【本報訊】中華民國國光少年泳隊，昨晨九時三刻，由台北乘航機抵港，全隊職泳員廿人，下榻富都酒店，昨夕七時半，前華泳會長趙銘華在北平酒樓設宴招待。客軍今夕六時半初度出師，在灣仔摩利臣泳池戰華泳聯會屬下東方……

天亞運第六名泳將李……婷將有白熱戰，四百公尺自由式，江文瑛曾有四分四十八秒三翻新亞運紀錄實力（亞運紀錄四分四十八秒七三），港方人魚必望塵弗及。百公尺蛙泳，客隊女蛙將莊錦慧百公尺亦有八十七秒六實力，堪向本……

泳抗秩序錄後：㈠男百公尺自由式，㈡女百公尺自由式，㈢男百公尺蛙泳，㈣女百公尺蛙泳，㈤男百公尺背泳，㈥女百公尺背泳，㈦男四百公尺四式接力，㈧女四百公尺四式接力，㈨男四百公尺自由式，㈩女四百公尺自由式，⑪男百公尺蝶泳，⑫女百公尺蝶泳，⑬男二百個人四式，⑭女二百公尺個人四式泳，⑮男四百公尺自由式接力，⑯女四百公尺自由式接力。

伊館今續演排球賽 成淵對南華
銘傳女對港少年男 雙園銘傳昨同告捷

【本報訊】港台排球賽今日續在九龍伊館舉行，下午七時，士林銘傳女子隊對本港少年男子隊，八時半，成淵中學男子隊對南華，門劵三圓。

士林銘傳女子隊對少年男子隊的表演賽，乃為排聯於昨日決定，因左營中學女子隊未能依期前來，故改排這場別開生面的表演賽。

成淵中學男子隊對南華，客軍為初中學生，而南華則為本港甲組聯賽及「市政局」男子成人組的雙料冠軍，論年齡及技術經驗，此仗南華應可獲勝。雙方名單如下：

（成淵中學隊）領隊：吳燦陽，幹事：莊勝平，教練：沈應龍，管理：余武雄，隊長：王端成，隊員：劉瀛海、李文……陳秋文、葉俊烈、……馬、郭峯游。

昨晚在九龍伊館兩場排球賽，士林銘傳女子隊勝青年女子……南華，三比零（十五比三，十五比五，十五比零），三比零（十五比十，十五比七，十五比七……）。

英足總本週廢除 職業及業餘界限

【倫敦卅日路透社電】英國足球界本週廢除業餘與職業的界限，但此種制度不致在一時之間取消。……

籃球聯賽今演爭霸戰
警察衞冕必拚 均安鬥志旺盛
南青護級全力對抗南華

【本報訊】男子甲一組籃球聯賽冠軍爭奪戰賽今日下午八時四十五分在灣仔修頓球場舉行，另有兩場賽事同場上演，下午六時四十五分，南華對南青，七時四十五分，僑聯對消防。門劵三圓，學生及籃聯屬會優待劵二圓。

甲一組聯賽，今天由警察與均安爭霸，勝者獲冠軍，敗者則為亞軍，南華業已穩得季軍。今仗對南青，在南華而言，不論勝負均不致改變其在聯賽的席位，南青將與……須獲勝，倘能爆出冷門，則南青將與……「班」。至於其餘……必全力以赴，預……敗消防。

均安爭奪冠軍，為本屆聯賽大熱門，……三料冠軍」警察……隊「衞冕」的雄師……師聯三屆甲一組……主寶座，以達成……持錦標的宏願，……極備戰，各將均……中，憑着戰將如……

……雲，射手眾多，倘臨場不致演出失常，則警察……呼聲應高唱入雲，均安還來亦做足備戰工夫，後起球員進步神速，亦堪一戰。惟均安作戰重心，落在隊長倪漢秋身上，倘個軍人物被盯緊，則一眾年青新秀限於經驗，將難施展所能。照雙方的攻守方面組織而論，警察因人材平均，且較有默契，今仗應佔勝面較高。

●郭華勞衝射過門不入●光華昨在總督盃複賽加時決鬥下敗於南華。圖為光華郭華勞（左三）衝射，皮球掠過南華門前出界，南華各守衛一陣緊張。（李就攝）

英皇校運會 威靈頓社獲總錦標

【本報訊】英皇書院本年度週年校運，昨在政府運動場展開，最後決賽，四十九項爭創三項大會新猷，威靈頓社人材鼎盛，以三百八十分半穩膺全場總錦標。壓軸項目校際四百公尺接力邀請賽，摩利臣山工業中學以四十七點九秒成績奪標，賽後頒獎，請賽生會委員楊少初致詞，楊夫人頒獎，即告圓滿閉幕。

宣道校運會今舉行決賽

香港九龍塘基督教中華宣道會主辦之宣道英文中學第九屆校運會，今日在九龍市政球場舉行決賽，下午二時有團體操、健身操及舞蹈表演，此外更邀請聖三一中學、萃華中學、東華三院三中、九龍新法書院、寶血女中、五旬節中學、迦密中學等友校及宣道會所屬五間小學參加男女子組四百公尺接力邀請賽。

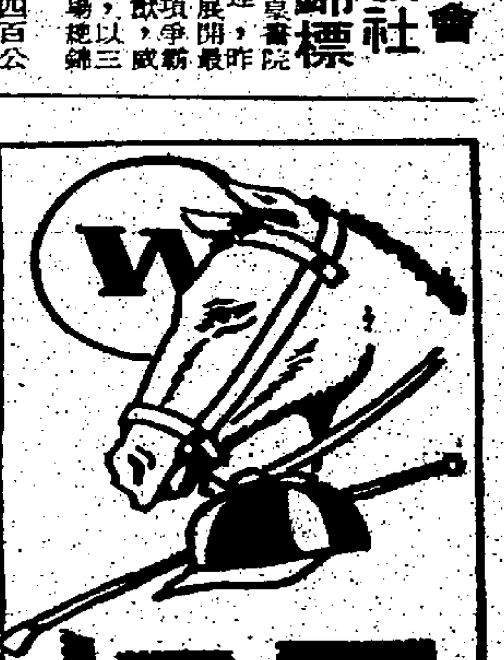
女子馬拉松排球賽明日舉行

中華基督教青年會主辦，國際半島聯青社贊助之第三屆女子馬拉松排球賽，定明日（星期六）上午九時開始，在九龍窩打老道會所體育館舉行，分甲乙兩組：（一）甲組：不分年齡，（二）乙組：十七歲以下（要具年齡証件），每組限十六隊。

體記今日召開月會

香港體育記者聯誼會，今日下午六時半在灣仔龍門酒樓召開月會，希各會員依時出席。會後準七時敍餐。

馬經



老溫 至尊寶主編

明日賽馬場地鬆軟可能爆冷
快猛榮辰 亞洲皇后 半冷馬胆

番攤力拼太陽皇 凱靈登亦具冷味

第一班一八〇〇公尺

「金源」準備未算積極，雖今次減負五磅頗佔便宜，惟獨態況未勇，且有不出訊，故臨陣亦只憑質出爭，未敢厚望。

「番攤」本季四捷未逢敵手，狀態長期保持大勇之境，處此陣對手無多，霸位望贏可也。

「太陽皇」佐治畢亞馬房今次以四駒列陣，論狀態與實力此駒亦不下於番攤，且本季有三次頭馬紀錄，曾挫敗根洲童，金源與凱靈登，遇慢地更值得看高一綫呢。

「氣功」此匹打吡冠軍馬，質優潛力足，現今四歲當柴嵩打吡足夠在頂班爭勝的，惟近況準備散慢，亦有可能不出之訊，看勤態多會避戰了。

「永勝」操練準備未見積極，態況冒起，升班初會辦龍稍為吃虧，還是待觀一次為妙。

「勁能」長途實力不俗，後需夠尤銳，近期力素，態況頗睿，看來有意在此一逞，但主力未必在此呢。

「凱靈登」曾有一分一秒至佳賽績紀錄，近況準備功夫做足，理應有可勝之道，半冷未可忽略。

「石器時代」上次表現相當接近，此陣對手雖強，憑輕磅之利，力足再拼的。

「幸運時」配白禮榛不失為一路奇兵，作配無妨。

百戰雄師實力強 發達匙軟地特佳

第二班一八〇〇公尺（騎師邀請盃）

「百戰雄師」潛質優厚，上次以九成狀態勝出，餘勇未盡，今配得日籍騎術好手橫山富雄執韁，可望連捷無疑。

「虎標」連番出擊實力似嫌見底，此程路合，留守得宜，亦可一鬥。

「快名駒」有前有後，上次賽同程敗於百戰雄師，未足為辱，今番狹路相逢，同室操戈，由洋籍好手冼馬田策騎上陣，會有更佳演出，尤屬穩位望贏對象。

「金伯爵」進展良多，上次短途頗為接近，今番加長路程，更合腳法，要看賞達今回怎樣突圍了。

「寶山」質素甚優，近況勇態畢呈，路合配畢奇塔為冷馬佳選也。

「威着」愈跑愈有進步，佳態保持，由魏德禮執韁可爭一位已足。

「自力」性驅易騎，連番苦戰，已有佳績表現，今番磅宜路合，值得看高一綫。

「同合」質新當柴之馬，狀態臻大勇之境，由池仔騎，不容有失了。

「一定好」新操班馬會師薰龍，取勝機會大打折扣，還是多看一回為妙。

「蘇格蘭響」進展不大，態況普通，由白禮榛騎亦不起大作用的。

「發達匙」狀態已起，軟地性能特佳，遇場地有變化，不妨優先考慮。

「新旺」質優潛力足，狀態冒勇，磅輕路合，由柏高執韁可爭冷位。

「福伯」質態佳良，走勢勁力保持，配弱難寄厚望。

「龍都」實力稍遜，機會有待。

拿破崙理想馬胆 先惠夠快須提防

第三班一二三五公尺（騎師邀請盃）

「拿破崙」路程正宗，近況態況冒起，磅重無碍，配法國騎師冼馬田執韁，可搏半冷門。

「更厲害」前速極佳，直路衝刺更橫強，復操態況冒升，潘納騎實力大為增强，之厲頭佳選。

「智勇雙全」與更厲害有同底之誼，論實勁前速有半斤與八兩之比，短途觀力更是凌厲，配吉斯力在三甲。

「先惠」狀態臻戰鬥水準，短途實力表現奇佳，今由史基執韁，看能否保持演出水準。

「賽跑奔」路合態勇，連番拼後未有出頭，雖得態況保持，由何國英騎，隨時會爆冷取勝可也。

「金麒麟」衰勁噴射，慢地性能尤佳，近期演出接近，配馬彼得可敵忌捧。

「錦繡」實力稍遜，機會有待。

「安培」平庸而已，可以不理。

金寶鈴軟地特宜 眞好運質素超羣

第四班（第一組）一六五〇公尺

「保德」具有平均快速，路合態勇，據磅重，路半冷值得盯緊。

「金寶鈴」質態佳良，復課走勢勁力保持，路合磅宜，肯拼獲可入三甲。

「可可」狀態平平，機會有待。

「皇冠之光」態況始終未臻勇境，況且近況無多，難寄估高。

「全家寶」漸有進步，復操態況冒起，配摩加利更力加强，可博冷位。

「金像」晨操走勢勁力暢順，狀態躍起，此駒搶放前速夠快，磅輕位利下可望一放到底，不無威脅之力的。

「好敵力」潛質特佳，上次敗於超班馬少年遊俠，不足為辱，今番準備足，路客態佳，可望出頭耳。

「勇騎士」降班馬，狀態始終未復戰鬥水準，機會不大。

「揚傳聲」前速極佳，近況準備操練做足，態況已起，能留守得宜，而無擠身前列去的，只宜冷敵。

「豪勇」是鄭棣池之棄騎，實力稍為次一皮，看來機會不大。

「天山」質庸態劣，暫可少理。

「家寶」進展良多，勁強力穀，狀態夠勇，路合磅輕，配白禮榛人馬合拍，遇場地有變化，更值得優先考慮，尤屬冷馬佳選。

「多盈利」前銳後疲，復課態況未勇，肯拼亦篤陪跑而已。

「快活人二世」久休復出，試跑走勢力平平，態況普通，在此難望有作為的。

「眞好運」吳東之後備佳駒，論狀態與質素確屬高出一皮，若能上陣，大有控制整個大局之力的，未可忽略。

「新希望」有質有態，路合磅輕，配强上陣，爭一位置是不成問題的。

亞洲皇后半冷胆 再一星灣威脅大

第六班（第一組）一二三五公尺

「玉叙香」快放勁穀，處此班實力頗為突出，狀態回勇，配魏德禮，實力大為加强，尤屬冷馬佳選。

「拿多利」步密勁強，夜賽憑一條直路衝刺，平反敗局，確屬令人刮目相看，今番捲土重來，由馬彼得騎有駕輕就熟之利，霸位望贏可也。

「中發白」態況平平，看來未必會拼，難望看好。

「亞洲皇后」愈跑愈有進步，雖拼雖未出頭，今番磅輕路宜，爆冷機會仍在。

「再一星灣」有前質佳速，處此陣對手雖强，領放在前，不無威脅之力。

快猛突出配搭強 草上霸王狀態勇

第四班（第二組）一六五〇公尺

「草上霸王」狀態長期勇境，直路衝刺橫強，今番路程宵本，由白禮榛騎相當合拍，半冷值得捧場。

「快猛」班次有利，長途實力優厚，近況勇態復起，配魏德禮戰鬥力大為增強，是前列爭覇份子。

「金必利」實力在第四班相當超卓，前速快而準繩，後上亦勁，處此陣足夠與強手分一高下，惟是此駒在馬彼得騎下令捧場客輸到怕怕，有好分頭就值得一搏。

「金牡丹」降班後，大有進展，近賽演出亦頗有表現，態況復起，由潘納騎可搏半冷位。

「縣中王」負磅佳良，試跑走勢勁力保持，配弱難靠。

「鑠鑫金剛」質新已熟，衰勁前速厲利，近試跑勁力進展良多，配林嘉利可被忽略，小敵無妨。

「大機會」搶放前速快而準繩，近況佳態保持，今番蜂路長，機會可大。

「好嗰喇」進展甚速，觀上次千八公尺勝出，實力似有見盡無餘，今番由勞亦思騎，最高成望不外一席位置而已。

「冠羣」實而不華，後上勁力相當凌厲，近況佳態復起，路合磅宜，值得盯緊。

「安琪」狀態大勇，中距路程正合腳法，歉慢地更值得看高一綫，未可忽略。

「大快車」已見進步，狀態冒起，此駒直路衝刺相當凌厲，配游定柱不失為一路奇兵。

「森林之寶」上次搏殺失手，跑回一席位置總算有所交代，今番路程加長亦合腳法，爆冷機會甚大。

「太平山」中距賽時由詹亞倫執韁，每次演出穩定準繩，今番路合態勇，配强上陣，穩有一鬥之力。

「超越日」質素不俗，中距實力毫無疑問，還是幕後殿意閃縮，動態值得留意。

「七好」班次有利，近況已屆有回旋之力，後補上陣，可抓冷位。

「金鈴」近況短途勝出倍勇，配鄭棣池大有駕輕就熟之妙，後補出賽，未可忽略。

愛馬香蜜實門快 好好日隨時橫掃

第六班（第二組）一二三五公尺

「香蜜實」快放勁強，跑此程有佳績紀錄，近況有回勇佳態，由告東尼騎遇位好碼輕有利條件下，足可奪入三甲的。

「獨眼龍」準備已足，狀態呈勇，短途實優厚，由雷利安執韁亦有象觀之必要。

「幸運之寶」佔有班次之利，惟是準備較為散漫，態況平平，以質去拼，一位已足。

「大會操」準備已足，狀態夠勇，中段放勁凌厲，配摩加利位望頗濃。

「好精神」久休狀態未起，有待多看一次為妙。

「縣中寶」態況趨沉，暫且少理。

「珍珠」質素甚佳，狀態大有起色，磅輕路合，配雷啓榮執韁，可作大冷腳。

「蛾眉」前銳後疲，進展不大，配弱未必會有作為的。

「滿利駒」操練頗為積佳，狀態冒勇，磅輕路合，由林嘉利策騎，可能爆大冷門。

「人之願」態況平平，難望在此爭勝。

「跑得快」有前有後，狀態長期保持大勇，後補上陣，足可推翻大局。

「寶鞍」米厩的後備馬，狀態亦起，能加入戰團，三甲有望。

香港賽馬會昨日在希爾頓介紹五外地名騎師與各報見面。左起：冼馬田、橫山富雄、史基頓、柏葛、吉斯。（本報記者呂國榮攝）

「皇之寶」走勢頗為有勁，狀態復起，配畢奇上陣，小敵無妨。

「豪俠」前銳後疲，有勇態亦難望有成就的。

「遲爺」降班後狀態亦未有多大起色，機會有待。

「愛馬」潛質優厚，上賽起步失機，後上甚凌厲衝刺奪回一亞席，可見實力相當，今番路合態佳，由馬彼得騎，不容有失了。

「心寶」有前寬佳速，復課狀態回勇而遇路合磅輕必拼，可敵忌捧。

「嘉寶」正宗此途能手，操足狀態大勇，由魏德禮執韁戰意鮮明，是前列爭勝份子。

「梨渦美人」質庸態劣，可以不理。

「鴻得」質新已熟，近況積極催谷，進展神速，配强上陣，尤屬首選之材。

「萬眾歡騰」準備未足，態況普通，機會有待。

「好好日」有超班實力，上次臨陣避戰，小休後再作操練，態況起得更好，此駒有敏强衝勁，路合磅宜，補出力足搗亂大局的，值得盯緊。

威勁超羣勝望濃 榮辰已熟可突圍

第六班（第一組）一六五〇公尺

「超人」晨操走勢勁力保持，態況冒起，磅客重，肯拼仍足爭位。

「勇占」潛質佳，近況進展良多，狀態回勇，降班復有此佳態，未可忽略，惟須盯緊。

「威勁」超班實力，試跑走勢甚勁，勇態畢呈，肯心去拼，可望連捷升班去也。

「龍威」升班夾餘威之勢，可望在此再拼，問題是幕後人不打無把握之仗呢。

「珊瑚海」是匹失羣馬，狀態已屆戰鬥水準，有好分頭時才值得一博。

「必博」佔有班次之利，惟獨狀態起而未足，會否出賽尚屬疑問。

「寶威龍」平庸而已，可以不理。

「名望」有質有態，路合磅輕，配强上陣，力在三甲。

「世外桃源」操練頗為積極，狀態亦起，限於實力，能爭一位已足。

「威勢高」愈跑愈勇，今番路程縮短頗合腳法，能留守得宜，不無威脅之力。

「風流財子」態況平平，雖處此陣估有班次之利，亦難寄厚望。

「飛駿」準備未足，機會有待。

「比你勁」勁力平平，爭勝不易。

「榮辰」質新已熟，觀上次夜賽後上一段甚為叻勁，雖未得勝亦有接近水準，今番路合態佳，亦必再來一次，尤屬穩位守贏佳選。

樂童軟地佳可勝 差利仍穩足再拼

第六班（第二組）一六五〇公尺

「甜蜜」有質有態，復課走勢勁力保持，此程緣磅重，機會欠濃。

「新赤兔」愈跑愈有進步，狀態一直保持大勇，由勞亦思執韁，只宜冷敵。

「綠溪」降班後狀態尚未有起色，雖望估高。

「祖兒」質素不俗，近來長途勝出升班獲減二磅未算便宜，看來未必會拼呢。

「樂童」能放善追，中距路程正合脾胃，近況每演出穩定準繩，狀態在水準上，由莫倫執韁人馬合拍，尤屬頭馬佳選。

「益能」勁强力穀，近長途爭一位，今路程縮短頗合腳法，肯拼成望屬位材而已。

「歡樂滿谷」實力稍遜，機會有待。

「奇輪」已見進步，限於實力，成就不會高出一位的。

「保得」質新成熟進展良多，狀態躍起，處此陣已屆有回旋之力，不可不防。

「差利」具有超班實力，狀態一直保持大勇，路合磅宜，配摩加利尤屬前列爭勝分子。

「實相逢」有前有後，中距賽事正合此駒脾胃，由池仔騎不勝亦應有位的。

「佩新娘」質態佳良，路合磅宜，配馬彼得是一路奇兵，值得留意。

「拼勁」態況平平，機會有待。

五位國際騎師昨與記者會面

參加明日舉行之騎師邀請賽的國際騎師，昨日下午六時，出席馬會在希爾頓酒店廿五樓香港廳所舉行的記者招待會。

來自菲律賓、日本、紐西蘭、法國、英國的代表騎師，分別以英、法、日本語發表對香港及今次比賽的觀感，而本港冠軍騎師鄭棣池則用粵語致詞，俾對本港的美麗景色讚美並認為本港馬場設備良好，明日之戰皆言必戮力以赴。

五位應邀而來的國際騎師，客歷如下：

吉斯，菲律賓人，十九歲，十四歲時，即在菲律賓短途獲勝，曾膺三屆菲律賓冠軍騎師榮銜，一九七四年，曾勝出一百六十八次頭馬。

柏葛，英國人，卅八歲，在十二歲時，即獲處女勝利，曾獲九次英國冠軍騎師榮銜，上季亦列第二名，一九六六年一季，曾勝出一百九十一次頭馬，獲勝大錦標數十次。

史基頓，紐西蘭人，四十三歲，在十六歲時獲處女勝利，先後共勝過一千六百六十九次頭馬，去年獲冠軍騎師，勝頭馬八十一次，曾獲特別錦標多項。

冼馬田，法國人，卅三歲，在十八歲時獲處女勝利，一九六四年勝一百八十一次頭馬，曾先後獲十一次法國冠軍騎師，獲特別錦標多項，去年以一百廿三次頭馬獲冠軍。

橫山富雄，日本人，卅五歲，在廿二歲時獲處女勝利，一九六七年排第六名，勝卅九次頭馬，又曾勝大賽九項。

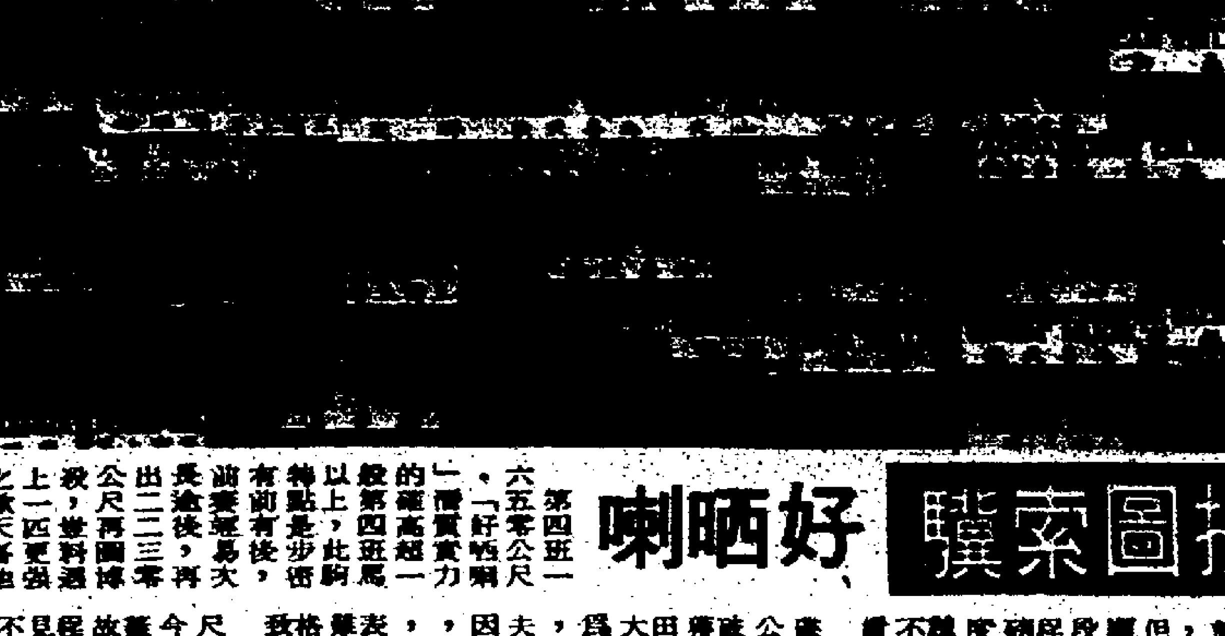
大熱不穩要提防
今伯樂

第二班國際騎師邀請杯賽，跑一八〇〇公尺路程之「威着」由於前賽曾勝過此程，而今次得到配……出策，屆時必有不少擁躉……

按圖索驥 好晒喇

第四班一六五零公尺，「好晒喇」一潛質實力的確高超一般第四班馬以上，此駒特點是步密有前有後，過彎容易，長途後，再出二二三零公尺再圖搏殺，並料過上一匹更強之歡天喜地帶至埋門，過無話可……

至尊寶



……今次重臨戰陣，跑中距離賽更為肖本，足可取勝的。

每日股市

股市上落不大 走勢仍呈穩健

恒生香港指數報昇三·三一 新馬製衣宣佈派中期息三角

【本報訊】[illegible]

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]
恒生銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海外信託銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大華銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]
友聯銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（公用類）			
香港電燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華電力	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍巴士	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油麻地小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港隧道	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（倉塲類）			
九龍倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]
均益倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]
安全貨倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]
黃埔船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（航業類）			
亞洲航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐船務（A）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐船務（B）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（建築類）			
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（投資類）			
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（地產類）			
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（工商類）			
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（百貨類）			
永安公司	一·六〇	一·六〇	一·六〇
瑞興公司	二·八〇	二·八〇	二·八〇
連卡佛（A）	九·二〇	九·三〇	九·二〇
（紡織類）			
南洋紗廠	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇
南聯實業	〇·七八	〇·七八	〇·七八
梅真尼	〇·一八	〇·一八	〇·一六
（酒店類）			
大酒店	四·九五	五·一五	四·九五
城市酒店	一五·七〇	一五·七〇	一五·五〇
海港公司	六·〇〇	六·一〇	六·〇〇
凱聯酒店	〇·七〇	〇·七五	〇·七〇
國際酒店	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
（日本上市股票）			
熊谷組	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

美電美鈔呆定 金價昇六元三

去息一元七尾盤九八九

【本報訊】週三外國行情，金價方面：倫敦報一七八·〇美元（升一元半），瑞士入價報一七七·五〇美元，出價報一七九·〇美元（升一元半），巴黎報一八一·七六美元（跌一元三角半），加拿大期貨報一七八·〇美元（升一元半），美國紐約報一七九·一〇美元（升三元一角），美國芝加哥報一七八·八〇美元（升兩元九角）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·三六七五美元（縮一分九錢），美國告老士報二·三七四〇美元（縮九錢五厘）。

本港金市，昨日上午開市報九九二·〇，最高報九九五·〇，最低報九九一·四，收市價九九二·一；息價訂去息一元九角，上牌現貨交收共八千七百兩，公價定九九二·五。

下午開市報九九一·八，最高報九九三·〇，最低報九八八·八，收市價九八九·〇；整日波幅爲六·二元，前市尾盤爲九八二·七，與昨收市價比較漲幅爲六·三元。昨日歐洲金價回昇，港市走勢牛皮偏穩，上落不大。

美鈔牛皮，大鈔報四·六八五，普鈔報四·六七七；美電最高報四·七〇五，最低報四·六九七；通天單最高報四·六八七，最低報四·六七八。

日元微跌，大紙報一五七·四，細紙報一五六·四；台幣報一二二·五；西德馬克報一九九·〇；法國法郎報一〇六·五；瑞士法郎報一八七·五；勞啤報五六·〇；菲幣報（大）〇·六四，（小）〇·六三。

日本鋼鐵來盤調低 鋼板期貨成三百噸

最近港市鋼鐵價仍偏軟

【本報訊】日本鋼鐵來盤雖然越報越低，但港商於此時俏勢看，多未敢貿然落單，原因是日本鋼鐵前訂貨在未付運時，買家已深受貨價低跌的損失，因此，對其新低價訂盤多有戒心，反持較觀望的心理。

鋼鐵貿易商最近收到由日本報來一般流銷的鋼鐵訂盤，仍比前低順，例如光身圓鐵每噸C·I·F·香港再由一百九十美元跌至一百八十美元，角鐵由每噸二百廿美元跌至二百一十五美元，扁鐵亦跌至二百一十五美元，至於鋼板訂價每噸爲一百九十五美元。

鋼鐵貿易商指出：日本四×八尺鋼板如以一般齊花式訂價，每噸曾成三百美元C·I·F·香港，爲港五金商綜合訂入二至三百噸，但不齊花式則低過此成盤價。

造成日本鋼鐵價繼續報低，主要是兩地生產很弱，事實上，日本鋼材內銷還比外銷更差，而在苦無出路之下，祇有再度撻價來港拋銷，目前本港鋼材近價亦被迫滑落。

鋼鐵商銷售光身圓鐵二至四分花式不定尺港產貨，每担低拆六十一、二元，齊度貨，六十四、五元，五、六分貨，六十三、四元，七分至寸半，拆六十二、三元，高拉力鋼，七十五元，角鐵，七十四、五元，鋼板拆七十三、四元。

棉花訂價廉宜成本減輕 紗廠生產尚有微利

最近採取分散方式訂購

【本報訊】由於棉花價格廉宜，本港棉紡業生產成本減輕，現在本港紗廠訂購棉花較多，每宗訂購以普通數量二千包至五千包較爲普遍，紗廠售出棉紗尚有微利。

昨據紗廠人士消息：本港存倉棉花很少，但在棉紡業雖然不景，但棉花訂價廉宜，生產成本減輕，例如適合紡製十支空氣紡粗紗用的棉花，每磅成本一元九毫，配用四百五十磅棉花紡成一包棉紗，棉花成本爲八百五十五元，加上工繳費三百元，每包棉紗生產成本一千一百五十五元，現在以一千二百三十元沽出，尚有七十五元毛利。適合紡製卅二支半精梳棉紗用的棉花，每磅成本二元四毫，配用五百磅棉花紡成一包棉紗，棉花成本爲一千二百元，加上工繳費六百元，每包棉紗生產成本一千八百元，現在以一千九百五十元沽出，尚有一百五十元毛利。

最近紗廠訂購棉花，都是採取分散措施，每一批訂購三千包至五千包，這樣可以減少資金積壓，在棉紡業不景的環境下，亦爲合理安排。

英加瑞德法滙 牌價均告改低

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、加拿大元、西德馬克、法國法郎及瑞士法郎均見改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨續回揚之。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一·二八〇港元改爲一一·二四〇港元，買入價由一一·一三〇港元改爲一一·〇九〇港元，即每英鎊均較前少兌〇·〇四〇港元。

加拿大元電滙賣出價由四七九·八九港元，改爲四七九·四五港元，買入價由四六八·九五港元改爲四六八·五五港元，即每百加元均較前少兌〇·四〇港元。

西德馬克電滙賣出價由二〇六·五五港元，改爲二〇五·二五港元，即每百馬克較前少兌一·三〇港元，買入價由二〇〇·七〇港元改爲一九九·三五港元，即每百馬克較前少兌一·三五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一九四·〇〇港元改爲一九二·八〇港元，即每百法郎較前少兌一·二〇港元，買入價由一八七·三〇港元改爲一八六·〇〇港元，即每百法郎較前少兌一·三〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一二·四〇港元改爲一一二·〇〇港元，即每百法郎較前少兌〇·四〇港元，買入價由一〇八·一〇港元改爲一〇七·六五港元，即每百法郎較前少兌〇·四五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三八六五美元改爲二·三六七五美元，買入價由二·三八七五美元，改爲二·三六八五美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇一九〇美元。

倫敦金價跌七角半

【最後消息】倫敦金價頭盤報一七八·零零美元；尾盤報一七七·二五美元。（比前市尾盤跌零·七五美元。）

又：瑞士金價頭盤（入）一七七·五零美元，（出）一七九·零零美元。

美股升勢洶湧 今晨又漲五點

【今日凌晨電】紐約股市星期四日開市時，杜瓊斯工業指數平均升五點七九，成七一一點七五，上升股與下跌股之比爲七對二。

美股市趨好 昇十一點多

【紐約廿九日美聯社電】星期三紐約股市除早時因獲利回吐影響外，股市穩步上揚，交投活躍。

杜鐘斯卅種工業平均指數於收市前半小時升九點，跨上七百大關，而最近一次在七百大關是去年八月廿二日。

紐約證券交易所的上升股數與下跌股數是二比一，成交總額比週二稍爲少，但比平常水平爲多。

經過一週來的漲升後，指數因獲利回吐而微跌兩點，但，企現和政府公佈十二月份的經濟指標連續第五個月下降時，此外，股市並未受打擊。

總統已願意接受國會的稅率降低建議，因而對後市刺激甚大，投資者對大價股甚爲垂青，是近年來股市交投活躍，扮演着重要角色。

杜鐘斯卅種工業平均指數升十一點一九，收市爲七〇五點九六，是去年八月以來第一次躍升至七百大關。

紐約證券交易所的一千八百四十種股票中，上升股估一千〇廿二種，下跌股爲四百五十七種，成交總額爲二千七百四十一萬股。

紐約證券交易所普通股綜合指數升〇點六〇，收市爲四一點〇三。

紐約證券交易所成交最活躍股票，RCA企業，一三·二五，保麗萊，一八·八七五，新力，六·二五，阿以根鉛業，一九·八七五，國際電報電話，一九·〇〇，美國航空，七·三七五，普瑞藥廠，三一·八七五，國際商業機器，一八七·二五，白蘭民夫國際，七·二五，米什投資，一三·〇〇。

農曆歲晚銀根雖緊 但壓力比去年減輕

【本報訊】昨日銀行同業拆息成交甚少，活期拆息尚無甚變動，仍以八厘七五成交。

據銀行界人士指稱：今個農曆歲晚，本港商場受銀根緊絀的壓力不若去年同期之大，主要原因是各行業放賬在過去幾個月已經實行收縮，一般商家存貨亦告減少，雖然工商業不景，但大多數工商單位可以應付得來，預料今後十天內，不會發生風險。至於銀行內部頭寸，現在仍然比較鬆，這是良好的現象。

美滙價格大致轉穩，銀行同業成交每美元兌四·六九五港元至四·六九七港元，賣單每美元兌四·七一九港元，買單每美元兌四·六六八港元。

歐洲及亞洲美元略告回挺，歐洲美元一個月期七厘五六二五，兩個月期七厘四三七五，三個月期七厘八一二五，六個月期八厘一二五。亞洲美元一個月期七厘半，兩個月期七厘四三七五，三個月期七厘四七五，六個月期八厘。

本港金鈔外幣行情表

一月三十日（星期四）

（九九K金）	
開市	992.0
收市	989.0
最高	995.0
最低	988.8
（美鈔）	
大鈔	4.685
普鈔	4.677
（美電）	
最高	4.705
最低	4.697
（通天單）	
最高	4.687
最低	4.678
（日元）	
大紙（萬計）	157.4
細紙（萬計）	156.4

（雜幣）	
正鎊	11.12
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.21
加單	4.68
加元（大）	4.70
加元（小）	4.69
菲幣（大）	0.64
菲幣（小）	0.63
大坡紙	2.04
細坡紙	2.03
新勞啤（百計）	56.00
越幣（每元）	0.92
西德馬克（百計）	199.00
法國新法郎（百計）	106.50
瑞士新法郎（百計）	187.50
泰幣（百計）	24.10
台幣（千計）	122.50
新金邊（千計）	4.75
仰光（百計）	32.00
西貢紙（千計）	6.00

恒生銀行宣佈 純利逾八千萬 末期息二元一

【本報訊】恒生銀行昨日在該行總行會議室舉行董事會議，會上透露該行一九七四年度之業務成績。該行在過去一年，業務發展雖然受世界經濟放緩之影響，但其業績仍然有滿意之增長。盈利方面，在除去各項業務及管理費用、盈利稅準備、董事酬金、核數師費及撥入各項準備金並同資產折低之準備後，計得純利港幣八千零四十萬餘元，比一九七三年度增加一千一百七十三萬八千餘元，即百分之十七。

該行董事會建議，派發七四年度末期息每股二元一角。連同該年八月派發之中期股息合計爲三元一角。又由於該行在去年三月曾作每十股派送一紅股之舉，是以一九七四年度之股息，比上年度實際增加達百分之十三點六。

又悉：該行已定三月二十日（星期四）正午十二時，在該行二十樓大禮堂舉行股東週年常會，並訂於本年三月十日（星期一）起至三月二十日（星期四）止，暫停轉股過戶。

該行年來不斷擴充分行網，去年三月後增設分行三間，即荃灣大河道分行、牛頭角分行及紅磡分行。農曆年後，將啓用座落於軒尼詩道、菲林明道交界處之灣仔分行新廈，而跑馬地山村道之分行行址亦將相繼開業，俾能提供該區更佳之服務。近年更不斷派遣職員前赴英、美、瑞士及日本等先進同業考察學習，以作爲其未來發展之準備。

國際行情報順 糖市走勢疲淡

【本報訊】國際行情全面低跌，外國糖市走勢相反，對本港糖市心理上有所影響，雖然糖價尚非明顯淡落，但市場扯銷甚疏。

糖商表示：目前買家除非相當急切需求，則多不願在年關迫近，頭寸抽緊時補充，同時，糖市且還利淡，內外淡勢越來越顯著之下，近市交投普疏，相信糖行於今年農曆年底前，會提前清理帳項。

日本幼砂原定下月四日到貨，現在改期新春後提收，由於貨源尚有一段時日才到埠，貨主對期貨仍堅持每担二百三十八、九元，乏客問津，倉交拆二百三十五元。

南韓幼砂亦於新春後到貨，每担搭二百三十八、九元碼頭交收。[illegible]六元共成五、六十包，企定。

國際行情，倫敦原糖現貨每噸三百七十五鎊，跌十五鎊，三月期貨三百七十二鎊，跌二十鎊，紐約現貨每磅三十六點五美仙，跌三點七〇美仙，三月期貨，三十六點五〇美仙，跌一點美仙。

大同中文夜中學招生

班級：中學各級及小六插班生
報名：星期一至星期六每晚七時至九時
校址：九龍空曾老街一一五號（火車橋側）　電話：K〇一三八一二一　〇一六六四〇

東華三院招商供應西藥及用品

本院現擬購買㈠西藥㈡醫藥用敷料（請附樣本）㈢愛克斯光片及化學劑，有意供應上開物品者請於每日（例假除外）辦公時間內到九龍窩打老道廣華醫院會計部領取投標章程並到該院會計部繳交按標金二百元開列詳細價目並用火漆封固封面註明「投於總務處票箱定一九七五年二月二十四日中午十二時止截標本院有絕對取捨權不取之標按金發還如投得後棄權按金撥充善用

一九七五年一月二十九日
東華三院主席

第邑公司歲晚大折扣

兩店各貨八五折至七五折競銷

最後數天

女裝時款衣料：印花雞也拉、安哥拉咭士、寶樹瑪積格、法國印花貢緞、印花絨毛咭士、英國粗絨花絨、安哥拉大絨褸、寶樹瑪間條絨、印花咭士混織、柔軟燈芯絨

現成衣物：雙織女裝長褸、絨毛咭士恤衫、瑞士維拉毛衫、法國砵他毛衫、花色咭士女恤、素色開襟毛衫、名廠過頭笠毛衫、伸縮性長褲、花色混織恤衫、睡衣晨褸晚袍

新穎時裝：間格女短褸、西裝型絨衣着、咭士日常衣着、馬素百摺大褸、花欵毛長短裙、咭士槍型便裝、印花人造絨衣着、閒逸便裝、密實晚裝、雞尾酒會裝

家庭裝飾布料：素色或印花、積格或間條、窗簾布寢帳布、堅希天鵝絨、織錦窗簾布、各色窗框簾、特麗龍窗紗、天鵝絨梳化料、花色玻璃快巴、窗簾五金用具

睡房浴室用品：床單枕套、各類軟枕、歐洲名廠毛氈、名貴床蓋、顏色羊皮、浴巾面巾、瑞士浴簾、浴毡浴墊、化粧浴箱、各色脚墊

廚房家庭用品：美國膠木用品、各款檯布、套裝餐巾、各款飲具、地毡潔器、活動餐車、餐几餐墊、咖啡座几、電視座几、英國茶具

衣裝衣料衣着中心　砵甸乍街萬宜大厦
窗簾布家庭用品中心　德輔道中四十八號

香港房屋委員會公告

本會現有下列茶樓以投標方式招租：

屋邨名稱	地點	面積（約平方呎）	月租（包括差餉）	行業
秀茂坪	第三十一座兩面	二七〇八	四千五百元	茶樓
	第四十二座前面	四七五四	八千元	茶樓
石硤尾	第一座地下	一三六八	二千五百元	冰室

一、[illegible]

二、租約爲期四年，期滿時可續約四年，惟租值則須重訂，出標人必須說明願意繳付出之標金數額，以競投任何一間茶樓之租賃權，每份表格（一式兩份）只可競投一間茶樓，出標人倘若撤消經獲本會接納之標，則須罰款。

三、投標表格及有關詳情，請前往九龍馬頭角道一號房屋署總辦事處或各有關屋邨辦事處索取及查詢。表格填妥後，置於封密之信封內，信封面必須註明「投租□□邨茶樓」字樣，並於一九七五年二月二十一日（星期五）中午十二時前，投入設於房屋署總辦事處樓下之投標箱爲要。

四、本會有權取捨最高或任何之標投。

房屋署長　廖本懷

香港房屋委員會招標公告

潔淨工作合約

茲特招商參加投標，承辦本會轄下秀茂坪邨（第一、二及三區），爲期十二個月之潔淨工作。

投標表格連同合約條欵及工作細則，可前往九龍馬頭角道一號房屋署總辦事處三樓會議事務室索取。屆時須攜同投標人之身份證及商業登記證，任何由其他地方獲得之投標表格均爲無效。

表格填妥後，須放入封密之信封，在信封面註明「競投秀茂坪邨（第一、二及三區）潔淨合約」，然後於一九七五年二月二十一日（星期五）中午十二時之前，投入設於上址樓下之投標箱內。

本會有權取捨最低或任何之標投。

房屋署長　廖本懷

香港高等法院

一九六五年破產案第二十二宗

爲關於CHINA TRADE INVESTMENT COMPANY在香港告羅士打行二零五至二零七室事

攤派債欵預告

茲擬於不久攤還上開破產案之第一次即末次債欵凡未登記之債權人祈於一九七五年二月十五日前到破產管理官署登記否則不能參與此次攤還債欵此告

破產管理官暨受託人　賈謀

香港高等法院

一九七三年公司結束事件第四十一宗

優先債權付款預告

公司名稱——[illegible]製造有限公司
註册地址——香港遮打道三號告羅士打大廈十樓
債權登記截止日期——一九七五年二月十五日
清算人——破產管理官
清算人地址——香港遮打道三號告羅士打大廈十樓

破產管理官暨清算人　賈謀

香港高等法院

一九七五年公司結束事件第四宗

委任臨時清算人

公司名稱——豐和化學工業有限公司
註册地址——新界荃灣白田壩街五十三至六十一號
臨時清算人——香港遮打道三號告羅士打大廈十樓破產管理官
委任日期——一九七五年一月二十一日

破產管理官　賈謀

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，擬發命令進行下開工程：

（甲）衙道與地利根德里交界處之香港內地段第一九〇五號，二二六七號及二二九五號前面之一段道路將予修改，擴闊，其詳情業經在第MH二八七B號圖則內，塗以粉紅色表明。

（乙）在上述圖則內塗粉紅色畫黑斜線之範圍內所有街道，（定義見該條例第二條），將予以封閉。

上述圖則，現存香港政府合署西座地下中區民政處諮詢分處，另香港花園道美利大厦二十樓地政測繪處及香港威靈頓街六十四至六十六號地下，中區民政處備查。

凡有反對該項命令者，必須用書面向工務司署提出，并須于一九七五年三月二十八日或該日之前，將該函送達工務司署。

申請賠償者，必須在其申請書中敍明受上述工程影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有何種權益。此外，該申請書并須開列一項估計數字，以表明該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或該物業遭受損壞之程度。

申請賠償者，必須於一九七五年三月三十一日或該日之前將申請書送達工務司署，特此公佈週知。

一九七五年一月三十一日

工務司　姜德霖

九龍四宗車禍 釀成三死兩傷

警方找尋另三宗車禍目擊者

【本報訊】由於昨晨天氣惡劣，馬路濕滑，九龍四處地點於數小時內先後發生嚴重交通意外，造成三死二傷慘劇，有關肇事原因，警方正在調查中。

首宗：一名男子，昨晨八時卅分左右在新界青山道二十咪附近消防局對開處橫過馬路時，被一輛風馳而至的AP五六×七號私家車撞倒，重傷倒臥血泊中，途人報警，召救護車將傷者送往伊利沙伯醫院急救，惟延至昨午四時五十五分，傷者卒因傷重不治斃命。

死者年約卅歲，身世未詳。

次宗：昨晨八時四十五分左右，深水埗荔枝角道近東京街口處有一名中年婦人被一輛貨車輾傷，滿身鮮血，傷勢嚴重，由救護車送往廣華醫院，但傷者於送抵醫院時證實不治斃命。

死者年約四十五歲，身世亦是未詳。據悉：當時死者正沿着路邊推着一架木頭車行走。

第三宗：昨晨七時十五分左右，一輛私家車行駛至荔枝角長沙灣道香港紗廠附近時，將一名橫過馬路的老婦撞倒，該老婦事後被送往廣華醫院急救。至昨午三時半，該老婦傷重不治。死者名譚鳳珍，七十九歲；至於肇事私家車則編號AK七八×六。

第四宗：一輛小巴，昨日凌晨四時卅分左右在新蒲崗啓德遊樂場附近失事，衝上行人道，將兩名過路男子撞倒受傷，小巴司機則安然無恙。而傷者事後被送往醫院救治，幸而他們均受輕傷，敷藥後出院。

兩名傷者：楊森，五十一歲，住牛頭角邨第三座；陳根，四十四歲，亦住牛頭角邨第三座。

【又訊】警方現正欲會晤下列三宗交通意外死亡事件之目擊證人：

（一）本月廿四日上午十時十五分，一輛編號AV九二×二之貨車在九龍油塘道來記鐵廠門外掉頭時，與一輛編AT七五×二之私家車相撞，結果引致一名在私家車上之六十七歲乘客喪生。

（二）六月廿七日下午一時零分，一名七十七歲女子黃惠嫦在長沙灣道近昌華街橫過馬路時，被一輛AM五一×二號白色貨車撞倒，不治斃命。

（三）去年十一月十九日下午一時廿分，一名十四歲男童許偉強在聯合道近錦成道橫過馬路時，被一輛AL二五×九號綠色私家車撞倒，不治斃命。

任何人士如曾目睹上述交通意外，或能協助警方調查者，請致電三——八零零三三一內綫二一與九龍交通意外調查組主任聯絡或向任何警署報告。

徐淦強調中英文地位相等 公事法律同等效力 進而提高其重要性

【本報訊】副民政署長徐淦昨日說：香港政府明確表示中文是法定語文，其地位與英文是相等的。在市民與政府來往信件或公事中，中文亦受到同等尊重。由此顯示出政府對於中文的使用是具有極大的誠意。

徐氏並舉例說：諸如立法局或市政局會議上可用中文發言；各類諮詢委員會所邀請之成員，亦不以懂得英語爲必需條件，反而着重人材的物色。在法律文件中，中文亦受同等地位，並不如以往須以英文爲標準。這些都証實政府在實施倡導中文的重要地位。

目前所着重的工作，就是如何使中文在本港社會中推動其普及的使用。徐淦是昨日出席公共關係學會午餐會上作上題的專題演講。

他說：要使中文使用普及便要在學校、教育界和社會各階層與行業中，培養起使用中文的習慣和信念，使中文的使用地位，不致被貶或受到歧視。他並以爲政府在所發表之教育政策白皮書裏，有百分之一百的意圖在加强中文方面的教育，只不過是時下一般家長對子女接受英文教育的心意過高。故他呼籲由社會大衆合力製造對中文之需求，市民用中文向各政府機關、公衆事業機關乃至社會私人機構等打交道，進而提高中文重要性之地位，而政府在這方面是率先而實行的。

副民政署長徐淦講述香港政府對於中文的使用具有極大的誠意。（本報記者陳嘉慧攝）

港督嘉獎傑出青年

【本報訊】港督麥理浩爵士於昨日（三十日）在港督府親身接見本港四位傑出之青年，以示嘉獎。該四位傑出青年爲許賢發、黎炳昭、劉柱輝及華蘇嫻女士。他們乃由香港青年商會舉辦，麥理浩爵士贊助之「一九七四年十大傑出青年競選」所選出者，各傑出青年經於上月中旬由簡悅強爵士頒獎。而本年所選出的第五位傑出青年則因現時仍在英國留學，至未能及時參加。

各傑出青年得獎者，皆經努力奮鬥而成功，對本港社會之福利繁榮，青年發展，及其本身行業，皆有所貢獻。被選出之傑出青年實爲香港一般青年的好榜樣。

該四位傑出青年於昨日由香港青年商會總會長曾祥及選拔委員會主席姚穎珍小姐陪同，前往港督府謁見港督。

港督麥理浩爵士，歡迎傑出青年時所攝。左起：劉柱輝、姚穎珍小姐、曾祥、港督麥理浩爵士、黎炳昭、港督私人秘書陳祖澤、華蘇嫻女士，及許賢發。

三院去年醫療服務擴大 留醫門診等服務 全年達百餘萬人

【本報訊】東華三院頃宣佈：由一九七四年一月一日至十二月卅一日各項醫療服務數字如下：

[illegible]

年雖超過百餘萬人，但社會需求，仍極殷切，三院當局爲配合政府十年醫療服務計劃，決以推進在廣華醫院興建一座規模龐大，爲本港設備最完善之病理檢驗大廈，預算建設費超過一千四百餘萬元，完成後將使三院醫療水準大爲提高，並加强醫護人員訓練，促進醫療服務。三院董事局以本屆醫療建設，急不容緩，除此之外，尚須兼顧教[illegible]

東華三院籌募月 黃鳳翎捐十萬元

【本報訊】東華三院「建院籌募月」，經於前日開始，並獲各界人士[illegible]，使兩日來收到捐款[illegible]到黃鳳翎居士樂捐港幣十萬元[illegible]一成功。此外，[illegible]十九萬一千元，BE INTERNATIONAL (HOLDINGS) [illegible] COMPANY [illegible]

黃鳳翎居士捐十萬元由主席高國元代表受

雪糕含過量細菌 瑞士公司被罰款

[illegible]

社會署在九龍城設社會保健新辦事處

【本報訊】社會福利署將於明日（星期六），在九龍城開設一個新開設的社會保障的辦事處，該辦事處設在啓德機場對面的宋皇台道八至十二號福桃樓二樓。

該辦事處將會處理根據社會保障計劃下的各種援助之申請者，而申請者則是居於九龍塘、九龍城，（包括九龍城寨）、西頭邨、模範邨、橫頭磡邨及樂富邨一帶者。

隨着該新辦事處開辦公後，現時設在新蒲崗，黃大仙，及牛頭角的辦事處之地區分界責任，將需要加以調整。

新蒲崗辦事處於今後所處理的各種援助之申請者，將限於居於新蒲崗、彩虹邨、坪石邨、牛池灣、鑽石山、沙田坳道以東地區，彩虹道[illegible]

牛頭角辦事處的責任則包括牛頭角、佐頓谷、福華邨、九龍灣、觀塘、康寧街以西地區，及調景嶺等地的居民之申請。

任何人現時由該等任何一個辦事處獲得援助者，由星期六日起，若有懷疑時，可向原來申請的辦事處查詢。

截至去年十二月底爲止，共有四萬一千二百六十七個家庭或個人獲得公共援助；此外，有五萬三千八百六十三人獲得老弱傷殘津貼，去年全年付出的公共援助款項計達八千二百一十五萬四千一百四十五元，老弱傷殘津貼則共五千三百零九萬五千二百一十八港元。

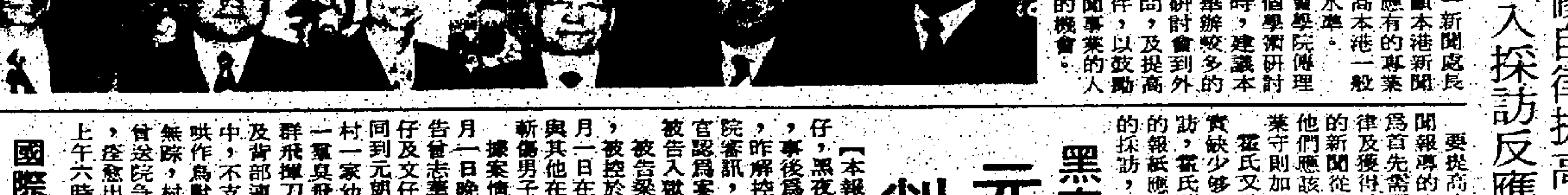
狄士尼人物今出現永安

[illegible]

街坊研究委會改選 蘇清當選主席

【本報訊】[illegible]居主席甄子傑，在會議中表示其堅決讓賢是由於私人業務關係。

該會改選出之第七屆職員爲：會長甄子傑，副會長林友光、薛志烈、謝傑圖，會務顧問呂浩吾、黃平漢、葉傳賢、王世、李少英、林立英、杜崇德，主席蘇清，副主席沈發陽、張育文、李均、郭連福、劉漢田、張國修。



圖爲各區街坊會研究委員會第七屆首長：（左起）：郭連福、張育文、蘇清（主席）、沈發陽、劉漢田、張國修（本報記者梁三平攝）

新聞處長促新聞從業員 進修自律提高水準 深入採訪反應民意

【本報訊】新聞處長[illegible]本港新聞[illegible]的專業[illegible]本港一般[illegible]學院傳理學術研討[illegible]建議本[illegible]辦較多的[illegible]討會到外[illegible]，以及提高[illegible]事業的人[illegible]機會。

要提高本港一般的新聞報導的水準，霍氏認爲首先需要一些懂得自律及獲得社會人士尊重的新聞從業員，因此，他們應該制定自己的專業守則加以自律。

霍氏又批評本港報紙缺少夠水準的深度採訪，霍氏隨即表示本港的報紙應多作深入民間的採訪，以反映真正的民意，霍氏舉例指出，在許多需要取得社會反應的新聞上，一般報紙往往祇能集中於訪問一些社會上經常發言的人士，而這小小的一羣能否代表全港真正的民意，實成疑問。

霍氏稱：「新聞記者應多用雙腿跑進社會而不可過份倚賴電話的採訪。」

安達各團定期出發

【本報訊】[illegible]有限公司，[illegible]均於[illegible]團，現將該[illegible]各地觀光[illegible]「五大發[illegible]：定於二月九日及十一日出發。「六天菲律賓」定期二月十一日出發。「十一天星馬泰」：定於二月十一日出發。「九天台灣」二月八、九、十、十一日分團出發。「六天及九天日本本州」定期二月十一日出發。「六天日本本州北海道」：定於二月十日十一日出發。

又悉：該公司所辦印之二月份之「安達旅遊月刊」經已出版，內容更爲豐富充實，圖文並茂，新舊團友仍可免費索取。

黑夜講數遲兒傷人 元朗一飛仔判入獄四年

【本報訊】元朗一飛仔，黑夜講數遲兒傷人，事後爲警方拘獲歸案，昨解控於九龍地方法院審訊，被告認罪，法官認爲案情嚴重，重判被告入獄四年。

被告梁啓清，廿三歲，被控於一九七四年十月一日在元朗東頭村，非法與其他在逃人等，斬傷男子曾志華。

據案情透露：去年十月一日晚上十時半，原告曾志華，偕同朋友華仔及文仔等一行三人，同到元朗西邊，圍東頭村一家幼稚園附近，與一羣臭飛講數衝突，被群飛揮刀亂斬，曾頭身及背部連中多刀，於逃走中，不支倒地，群飛一哄作鳥獸散，分頭逃遁無蹤，村人發覺報警將曾送院急救，十月八日，痊愈出院，十月卅日上午六時，警方根據消息，跟踪到元朗利益街，將被告拘獲歸案。

涉嫌貪污 兩警員被拘控

【本報訊】兩名隸屬荃灣警署的軍裝警員，涉嫌「貪污」、「恫嚇」、「毀壞他人財物」及「毆打」等罪，昨日被廉政公署執行人員拘捕落案，並解荃灣裁判署提堂。

被告㈠梁德勝，廿三歲；㈡李福康，廿三歲，首被告被控七項罪，包括四項觸犯防止賄賂條例第四條，三項恫嚇及毀壞財物罪名，次被告被控恫嚇，毀壞財物及毆打等三項罪名。

廉政公署發言人表示，此乃是根據新界警方供給的資料進行調查上述案件的。

嘉禾電影二月號出版

「嘉禾電影」行銷中外，第卅五期（二月號）經已出版，各大書報攤有售。

是期以茅瑛做封面，彩色插頁包括有恬妮、王羽從天而降，許冠傑、甄珍、苗可秀、狄波拉、蕭芳芳、秦夢、梁蘭詩試春裝，王道，花飛滿城春，許冠文等，更有特稿：「羽王」王羽的飛翔，「大千世界」一隆重開鏡，小丁與大千，狄波拉躍登影壇，許冠文的新片是甚麼，梁蘭詩試春裝，新片介紹，包括「直搗黃龍」，連圖故事，陣容鼎盛，諧趣熱鬧的「花飛滿城春」等。

國際袖珍計算機 再獲設計獎殊榮

國際計算機有限公司所出產的「行政者五型」袖珍電子計算機又再獲得另一項優異獎。「一九七五年香港總督設計獎」獎狀由港督麥理浩爵士於十六日親自頒給國際計算機有限公司聯合董事兼總經理韋登保接受。

選前，「行政者五型」袖珍電子計算機曾獲由中華廠商聯合會主辦的一九七五年「香港新產品商業設備項目比賽」優異獎。

國際計算機有限公司聯合董事兼總經理韋登保先生（中）與兩位同事和蘇利亞小姐（左）及加威小姐（右）慶祝「行政者五型」袖珍計算機獲獎成功時攝。

888——八八八是公益金善款郵箱的號碼。下次投郵的時候，也請多附寄一封善款支票，郵寄香港郵箱888號，受惠待援者自是感恩不已。

31——本港有31間銀行及其分行，都可以代收公益金善款，下次到銀行存款或取款時，正是你行善助人，慷慨加援手的好時候。

70——香港公益金屬下有七十個會員福利機構，從事各種類的社會福利工作，受惠人士逾一百五十萬之衆，這些機構的部份經費，有賴公益金的支持，有賴你的捐贈。

你問：爲什麼統一籌募 且聽：公益金成立因由

公益金屬下七十個會員機構，皆爲不牟利的福利機構，有專業社會工作人員，爲一切需要援助的人士服務，這些機構所需的經費開支非常龐大，除部分由政府津助外，其餘不足之鉅額款項，則有賴社會熱心人士捐助，始能得以持續。

你的煩惱

六年前，公益金尚未成立，於是，每個週末，都有不同的慈善團體四出舉行賣旗籌款；於是，年中你可能接連收到一百幾十封呼籲勸捐信，你需要大費思量，看看應該捐多少善款給甲機構，捐若干給乙團體，才對，因爲理論上，大規模的機構需要較多的捐款……於是，許多市民都覺得，爲甚麼不作統一的籌募呢？

福利機構的煩惱

面對着一封又一封的勸捐信函，你覺得太麻煩了，福利機構本身何嘗不然？他們有的是專業的社會工作人員，却不一定有辦法把握去籌募經費，經費不足，便會影響他們的工作，於是他們的心理負担加重。即使每個福利機構由一個專人負責策劃籌募，七十個機構加起來便是七十個專人，爲籌募而付出的開支必然很大，於是，福利機構都感到，最佳莫如有一個統一的籌募機構了。

義務委員一呼百應

美加各地的社會福利事業向來做得比較週到，爲福利機構統一籌募的總機構亦早已成立。由於本港對統一籌募善款的需求殷切，一群熱心社會公益的人士就在一九六八年，在何瑞爵士夫人、馮秉芬爵士夫人、唐炳源議員、利國偉議員、李福和議員、邵逸夫先生、孫秉樞先生等大力贊助下，商討正式成立香港公益金，各個公益金委員純粹是義務性質的服務，並且捐贈了不少的心血、人力和物力，希望這個有意義的社會福利建設，能對香港社會福利有大裨益。

四十三至七十

第一年加入成爲公益金會員機構的福利團體共有四十三個，其後每年續有增加申請入會，經公益金「入會預算及分配委員會」詳細審核批准後，如今公益金會員機構的總數是七十間。其中從事照顧及安置傷殘的機構有十一間，教育及職業訓練的機構五間，照顧老弱貧民及家庭服務的機構廿二間，坊衆多種服務的機構五間，培育青少年的機構十四間，醫療、健康及救護服務機構九間，社會福利計劃的機構四間，受援助的總人數是一百五十萬人。

一百萬個善長

六年來，由於社會人士的大力支持，公益金經已成爲香港社會福利的一個新標誌，在去年捐贈公益金善款的善長總數即達一百萬人之衆，平均每四個市民中，即有一個是公益金善長。

籌募所需開支

你的捐款，每一元中，即有九角七仙半是用在慈善福利方面，籌募開支經費只佔二仙半，較諸世界各地公益金組織，這是最少的開支。如果不是由公益金統一籌募，而是分別由七十個福利機構去籌募的話，開支相信要佔去一元中的四角或五角。公益金的四個委員會的各個義務委員，在這方面的協助最大，他們義務作委員，本身又捐贈善款，更且掏腰包，負責部分開支，例如茶會，記者招待會的費用。至於公益金籌募事處的職員，總共只有十個，義務工作的義工則有好一大堆。

一千一百萬涓滴歸公

雖然說：一元的善款中籌募開支會佔二仙半（半個斗零），不過，由於有好一些善長，將善款捐贈公益金，成立特別基金，基金所得的利息對公益金籌募幫助至大。即如今年公益金的籌募目標是一千一百萬元，其實將會分配給會員機構的善款總額却達一千一百一十二萬五千元，有十二萬五千元的超額。基金利息所得就可以彌補這些不足之數及籌募開支了。所以，現在向大家勸捐的一千一百萬元，將是涓滴歸公的。

公益金並無派員上門勸捐善款。請各界善長留意，免被不法之徒所騙。善款請用劃綫支票寄香港郵箱八八八號，或港九各卅一間銀行及其分行代收，公益金將會發出正式收據。

莘莘學子攜手行善 各校善款紛紛送到

聖保羅男女・蘇浙小學熱心

連日來，全港各學校學生分別熱烈在校內展開籌募公益金善舉，每個同學，不管是一元幾角也好，都紛紛將零用錢節省下來，集合起捐助公益金，去幫助一些不幸的人。

雖然教育司署寄發各校的呼籲信中聲明，每個同學的善款以不超過五毛錢爲限，然而各校同學的熱心行善，往往令善款數字大大增加，這顯示出他們是的的確確的樂意去幫助人，正如昨日送來公益金的兩間學校捐款，成績之佳就是最好例証。

第一筆善款來自香港聖保羅男女中學學生，他們一共籌募得的公益金善款共有六千元正，由老師徐汝璐，率同學生代表孫淑瑤及余柏立親自遞交公益金，由黃奉米尚・嘉道理代表接受。

另一份熱心和力量來自蘇浙小學，善款共二千四百元正，該校監督徐季良，校長孫方中來函響應支持外，更由該校老師張良，率同學生代表吳章舜、潘小慶、江麟財、朱增材，及林源雄親自送交公益金辦事處。

香港公益金善長芳名錄

無名氏三元二角，陳如財四元二角。以下捐五元：韓友、張桂珍、朱海榮。文志堅五元四角，盧仲連七元，許錦華七元，梁安大廈八元二角，陶躍八元六角，鄧瑞東九元八角。以下捐十元：吳必和、易偉明、區向榮、甄高、張文、無名氏、歐陽麗、陳志明、馮宏、馮氏、林美蓮、無名氏。袁文好十元，周啓漢十元五角，周玉雲十元五角，李韻能十二元四角。以下捐十四元：胡鉅名、黃漢平、朱璽敏、無名氏、李顯榮、甘潤森。無名氏十四元六角。以下捐十五元：萬女士、陳燕芬、歐家華、馬俊和、梁金華、夏偉文、林桂芬。黃煥佳十八元四角，倫志華、高志明十九元，十九元九角。以下捐二十元：蘇錦七妹、李美蓮、劉潤發、曾基、吳錫劍、王運生、潘宅、李松發、無名氏、馮姑娘、謝義榮、蕭潤、工商日報代無名氏、許石浩、陸平、胡宅、葉宅二十元，葉佩曾二十二元六角。以下捐二十元四角：陳昌義、曾萬科。兒童學園幼稚園全體小朋友二十三元二角五分，梁標華二十三元五角，李秀聰二十五元二角，張少奎二十四元，曾大根二十六元七角。以下捐二十八元：苗延、陳觀華、黃國忠、方敏政。張國虎二十九元二角，陳少華二十九元四角。以下捐三十元：張宅、何愛珠、李錦有、鍾嫦、吳有、劉娟、無名氏、趙老太、無名氏、李佑、胡莫宅、余好、郭正珉祥恩于浩三姊弟。以下捐三十一元：李潔芳、袁杏泉、袁杏玲、蕭偉森。無名氏三十一元二角，陳世瑜三十三元六角，林玉珍三十四元八角。以下捐三十五元：翁勁兒、盧安娟、盧安雅。陳昌惠三十六元四角，張國雄三十七元一角，張煥有三十八元六角。以下捐四十元：[illegible]

[illegible]

……元六角，博偉關古總會有限公司五百元，陳尚玉桂五百元，香港吾提學會五百元，孫賓伯六百三十五元五角，香港德士古有限公司五千元，金冠大酒樓有限公司五千元，香港中華煤氣有限公司二萬五千元，德成置業有限公司三萬元，金門（香港）有限公司三萬五千元。

新界區百萬行：羅長[illegible]

[illegible]梁志雄十七元，譚笑金十七元五角，蔡惠芬十七元五角，陳鳳蓮十八元二角，陳國鴻十八元三角，林美嫻十八元六角，黃迪秋十九元六角，梁華妹十九元六角，梁文浩二十元，恒生銀行上環分行二十一元，黃傳明二十一元二角，許超二十一元八角，羅金成二十二元四角，高文華二十二元五角，凌偉權二十三元八角，羅玉華二十五元二角，顧係慶雲二十六元[illegible]

[illegible]彼得二千五百九十二元，陳浦芳三千一百四十元，彭冲一萬一千三百一十五元八角五分。

花團錦簇百卉紛呈 慈善花展籌三萬元

本港著名插花藝術專家方立中夫人及莫敬貞女士籌備多時之盛大慈善花展，經已於本月廿一日展出。

方莫兩位名家籌滿本港插花界人臨場參觀，衣香鬢影，花香撲鼻，讚嘆之聲不絕於耳，大會嘉賓港督夫人於剪綵後，亦逗留良久始行離去。

該次慈善花展籌款成績非常美滿，共計門票總收入三萬零三百元，悉數撥捐公益金，善款支票日前由花展籌備大會主席梁王培芳、方立中夫人及莫敬貞女士親自遞交公益金第一副會長兼執行委員會主席梅大衛代表接受。

梅氏以三位女士出錢出力，如此熱心公益，極表推崇感激，出席善款遞交儀式者尚有富麗華酒店宴會部經理黃筑筠，富麗華酒店今次借出翡翠廳舉行花展，又出錢負擔酒會半數，支持極大，亦獲梅氏致送錦旗留念。

八一高齡丘翁東如 祝壽筵金捐公益金

八一高齡丘東如老先生，本年十二月初十日華誕，特將子孫祝壽筵席金捐爲善舉公益金五百元，以壽市民天聊云，善心可敬。

週三麗的百花齊放 球王十號球衣拍賣 善長球迷競投價高者得

世界球王黑珍珠比利月前訪港期間，爲表示對香港社會公益關注，特將親筆簽名的十號球衣一件親贈公益金，俾用作義賣，得款得助不幸的一羣。

麗的電視，決定在下月五號星期三晚八時廿五分的「百花齊放」節目中，爲公益金拍賣這件富紀念性的十號球衣，歡迎各善長及球迷出高價競投，價高者得，希望各位屆時留意收看。

在國際球壇上，黑珍珠比利可以稱得上是無人不識的足球英雄，他的神乎其技，令他成爲個人表現最出色的球星。

比利是巴西山度士球隊的球員，雖然他名震各地，但仍舊是心無異志，盡忠爲山度士效力，由試用性球員開始，十多廿年來，比利都未有轉會替他隊出賽，山度士爲表對比利的懷念和尊崇，決定除了比利以外，隊中以後將不再有穿着十號球衣的球員。

被控七年內販運毒品四十噸
「跛豪」集團十名被告
表證成立轉解高院

【本報訊】「跛豪」集團，涉嫌自六七至七四年間在本港販運數達四十噸毒品案，十名被告，昨日在中央裁判署為韋恩法官裁定表面證據皆成立，諭令將案解由高等法院定讞。十名被告，除第五被告女子冼姑准以五萬元（包括人事及現金）擔保外出候審外，其餘九人，一律不准保釋，還押監房。

該案自本月十三日起，在中央裁判署三樓第四法庭循嚴重刑事案進行初級偵訊。主審該案韋恩法官，在一連十四日聆聽有關証供後，卒裁定如上。

十名被告：（一）吳錫豪，又稱「跛豪」，四十五歲，潮州人；（二）吳振坤，四十九歲，潮州人；（三）陳永鴻，又名陳錫，四十歲，潮陽人；（四）余賢，廿九歲，潮陽人；（五）冼姑，四十歲，寶安人；（六）姚有松，四十二歲；（七）余德成，卅一歲；（八）鄭勇，又名「老虎仔」，卅八歲；（九）蔡嫣週，卅五歲；（十）邱福雲，廿四歲。

此案共有四十項罪名，全屬販毒性質，首被告跛豪，及第七被告余德成（青山屯門命案疑兇）分別被控十四項罪名之多，第九被告蔡嫣週，被控十三項罪，其餘被告，被控一至九項罪不等，上述罪名，涉及毒品數量約達四十噸，包括海洛英及嗎啡。

控方在十四日偵訊中，共有十八名証人出庭作供其中包括青山屯門命案主要証人吳冰，亦為此案一名主要証人，此外尚有廿六份証人供詞，呈堂作証。

韋恩法官經十四日聆訊後，裁定被告等之表面証據成立，但一項販毒罪，指控第四及七被告，在七三年五月，販運噸半鴉片，另第四被告一項於七三年十月，販運噸半鴉片罪，上述兩罪之表面証據，則不成立。

江森泉林振奎涉嫌販毒
台地檢處提起公訴
黃啟東予不起訴處分

【台北三十日中央社電】綽號「江仔」的香港華僑江森泉及林振奎，因涉嫌販毒，已經台北地檢察官連銀川偵查終結提起公訴，另一名嫌犯黃啓東，因販毒罪嫌不足，予以不起訴處分。

江森泉，四十六歲，廣東人，在押，住香港銅鑼灣豪園廿五號十九樓。林振奎，三十七歲，廣東人，在押，住香港黃坭涌道一百十七號一樓。黃啓東，五十一歲，廣東人，住九龍窩打老道一百十二號七樓。

起訴書中指出，江森泉僱用林振奎及已被香港警方捕獲的鄭××，自一九六八年至一九七零年，在香港西營盤地區主持販毒工作，由林振奎負責打通部份有關治安人員，以求販毒工作的安全，由鄭××負責對外購入嗎啡磚，並督促手下三、四十人，把嗎啡磚改製海洛英後，再分頭銷售，付日販毒所得，均交由會計員記帳，然後再由江森泉分配利益給手下人員。

起訴書說，江森泉每天的收入約港幣一萬五千元，林振奎每月約可分得港幣一萬元。自一九七一年起，江森泉已洗手不幹，販毒工作改由林振奎及鄭××負責，所得利益均由他們二人均分。

起訴書並說：江森泉與在香港被捕的××，同為香港地區有名的販毒犯，江森泉、林振奎及黃啓東係于本年年底來台「觀光」時，被刑事警察局偵二組長鄒厚塑率領幹員周俊彥等人捕獲移送台北地檢處偵辦。

郵局員工會聲明
反對改制
認為降職減薪不合理

【本報訊】香港郵政局員工會對目前郵政當局所發出之郵差改制及對在職之郵差新規定，深感不滿，特於昨日發表聲明，該會並通過緊急會議，決定向國際郵電總工會提出投訴。

香港郵政局員工會發表之聲明如下：「該會對目前郵政當局所發出之郵差改制及對在職之郵差之新規定，深感不滿，認為實際上與最近報章所報導，並不相符。有關郵差長之被降級為郵差，及經已服務十多年之郵差，需再經試用方能實職，認為極不合理，至於對助理郵差之歧視及減薪，更引起助理郵差之不滿，根據政府通告，助理郵差每月減薪竟達一百五十二元之多（即由八百零五減至六百五十三元），此種未經勞資協商，而單方面規定由一九七五年一月一日起執行，嚴重違反勞資合理之關係，如果政府一意孤行強迫在職郵差簽署新合約，則後果將由政府負責。」

灌水牛肉
肉商被罰

【本報訊】元朗合益街市時和肉檔持牌人黃海，因將水灌注入牛肉，被罰款一千元。

控方指出：消費者委員會接獲一名主婦投訴後，通知市政事務署，衛生督察黃廣偵於一月一日晨往該肉檔查察時，發覺被告利用一條膠喉將水灌入牛肉。

楊勵賢提四點意見
解決電話加價僵局

【本報訊】反電話加價案迫使電話公司吐露實情，大有朝不保夕，非加不可之勢，據楊勵賢議員在反加價大會中披露：民意測驗結果，百分之九十九以上民意反加價，希望政府不批准加價，在此矛盾與僵持局勢下，怎樣打破僵局？據悉：楊勵賢議員為此事連日奔走，最近與兩局議員，電話諮詢員接觸，均認電話公司經營無方，管理不善，經濟情況惡劣，申請加價有不得已苦衷。雖然該公司此次重大過失，咎由自取，自應承担一切後果。惟一旦不能繼續營業，此項損失，不特員工失業，而且關係全民，至感重大，所以楊氏提供四項建議：㈠政府出面支持，免息貸款；㈡銀行聯合組織特種減息貸款；㈢該公司股東支持，每股供股五角；㈣每戶暫交按金一百元，定期優先償還（一次過總比長期加費為優）希望有關當局切實考慮，擇優施行，解決僵局。

旺角商業大廈
發生連環爆竊
高超道箍頸黨刺傷事主

【本報訊】九龍亞皆老街旺角商業大廈三間聯號商行，昨晨發現遭賊匪連環爆竊，損失約值九千元。此外，一名男子昨晨在九龍高超道遭箍頸黨，事主抗賊被刺傷，警方現已展開調查。

首宗連環爆竊案發生於九龍亞皆老街十六號旺角商業大廈，昨晨九時許，上址各公司職員上班時，發覺廿樓及十八樓共三間聯號商行遭竊匪光顧，損失約值九千元。

遭爆竊的商行計有：㈠廿樓二〇〇〇室佔四個單位之聲威洋行及聯德公司，專代理批發牛仔褲：該公司寫字樓抽屜全被賊人撬開，翻搜後得一片凌亂，經點核後，發現有一批台幣、英鎊及一張一千元美金旅行支票被偷去，約值七千八百元。㈡十八樓一八〇一室華發及華超足頭公司，經理室內一個巨型夾萬及五個抽屜被撬毀，損失二百多元；賊人在夾萬旁遺下一個鐵鎚。㈢十八樓一八〇三室朱國雄有限公司及常康泰貿易公司，夾萬有被撬開跡象，但因內無現款財物，故未有損失。

警方人員聞訊後趕抵現場調查，發現十八樓其中一遇竊公司靠近快闌街口的一塊窗戶玻璃被人擊破；但警方經細微觀察周圍環境後，斷定竊匪是不可能從該窗戶潛入行竊的。同時警方又發現該三間公司的大門都沒有被撬過的痕跡，故相信匪徒配備有百合匙。警方認為竊匪之所以將窗戶玻璃擊碎，無非是想故佈疑陣，擾亂警方之調查焦點而已。

次宗：昨晨六時許，一名男子離家上班，途經九龍高超道東苑茶樓對開處時，突遭一名匪徒箍頸截劫，事主起而抗賊，被劫匪以利刀刺傷頭部及手部。劫匪劫得手錶及小量現款後逃去無蹤。

傷者李本際，卅五歲，住鯉魚門泉源路十一號地下，負傷報警，由警方送院留醫。

跑馬地黃泥涌道
五雌雄賊攔途截劫
得手後乘的士逸去

【本報訊】五名雌雄劫匪，昨晚在跑馬地黃泥涌道，截劫一對男女，掠去現款二百七十元及一支鋼筆逃去。

據悉：昨晚九時許，一對男女行經跑馬地黃泥涌道九十五號門外時，突然遭三男二女飛型打扮的劫匪，攔截去路，命兩事主交出身上財物，否則拳頭對付，事主不敢妄動，惟有自動交出身上所有的二百七十元現款及一支鋼筆，劫匪得手後，截一輛的士逸去。

事主於劫匪離去後，借電話撥電報警，警方即召巡邏車兜截，稍後將該輛的士截獲，但車上的劫匪已下車。

據該輛的士司機向警方稱，確付有三男二女在黃泥涌道登車，可是該五人又轉登電車去了。

警方對該案繼續進行調查。

社團簡報

旺角街坊會

旺角街坊會，昨舉行宴賀該會會長街治強榮獲英女皇頒賜M．B．E．勳銜大會，參加者有工商各界著名人仕，紳商名流等。大會主席伍楚生博士主持，曾紹松理事長致詞。會上陳漢宗、劉志民、洪偉民、老其松、陳亦全、陳國杰等均致送街氏紀念品。而旺角民政署及旺角警局均派代表及該會理監事出席大會。大會伍楚生博士在會上致詞時，一再讚揚街氏服務社會之功績。

中國文化協會

中國文化協會二月份電影晚會，定下二月四日下午七時半，在九龍尖沙咀海防道海防大廈八樓該會禮堂舉行。是次放映電影有新近由台運港之「中華民國三項捧球揚威世界」紀錄片一套。

黃大仙區童軍

香港童軍九龍地域黃大仙區區務委員會，定二月二日（本星期日）下午三時三十分，假座可立中學（新蒲崗爵祿街）舉行第五屆職員就職典禮暨週年大會操。

柴灣第十分區

港島東區柴灣第十分區委員會，舉辦興華邨柴灣邨（西區）商店清潔比賽，成績美滿，該會定於今（卅一）日上午十時卅分，假座柴灣邨辦事處禮堂舉行頒獎儀式。

東區第四分區會

東區民政區第四分區委員會，舉辦「小販攤檔清潔比賽」，一月十四日及廿一日展開兩次巡視，第三次巡視將於二月八日進行，綜合三次評選成績後，評定冠、亞、季軍，分別頒發錦旗一面，以資鼓勵。

天氣預測

吹和緩至清新東風，天色大致密雲，早上有幾陣微雨。

今日最高氣溫可昇至攝氏十九度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏十六度，濕度為百分之九十二。

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

恭賀新禧

請購備

塑膠糖果全盒

欵待嘉賓

款式特多　到處有售

發財金錠　水晶葉碟

星光實業有限公司

福特與威爾遜高峯會議
英相願從旁協助穩定美俄間和解

【華盛頓三十日路透社電】英國首相威爾遜今日於此間與福特總統進行談判，中心問題與世界經濟、能源問題及軍事有關。

威爾遜於昨晚從渥太華抵達此間，威爾遜曾在渥太華與加拿大總理杜魯多舉行談判。他的VC—十飛機在華府外圍的安德烈空軍基地降落時，曾發生輕微困難。

噴射機首先從北面接近基地，但遭遇強風，此遂再度從南面降落，此次平穩着陸。

威爾遜將於上午在白宮受到歡迎，並將首次會晤福特總統，此間官員曾強調兩國間的緊密關係及分担很多問題。

福特及威爾遜二人將注意新能源資源的保存、經濟衰退與通貨膨脹及波斯灣與印度洋的防衛戰略等問題。他們並可能討論英國之繼續作為歐洲共同市場會員及對威爾遜於下月訪問莫斯科時特別有利的美、俄和解形態。

【華盛頓卅日合眾國際社電】英國首相威爾遜希望能協助安穩美國與蘇俄之間業已發生動搖的和解。

威爾遜今日在白宮與福特總統會晤，他並將於下月前往莫斯科，與蘇俄領袖舉行會議。威爾遜並曾於星期三日在渥太華與加拿大總理杜魯多會晤，威爾遜稱：「我們並無自視為美國或任何其他歐洲國家與蘇俄之間的斡旋者。但我們應利用我們與蘇俄的接觸……我們將會利用我們的接觸來試圖及探掛，為達成未來的協定而現正大開中門的途徑。但我們不會企圖走進一個偽裝的中間人的地位。」

威爾遜將於星期五日出現美國全國記者俱樂部發表演說，及答覆各項問題。

威爾遜將於星期六經紐約飛返倫敦，他在紐約將會會晤聯合國秘書長華德翰。

威爾遜與杜魯多暢談： 一月廿九日，英國首相威爾遜和加拿大總理杜魯多，在杜魯多於渥太華的宅邸中進午餐前，暢談一番。威爾遜是在一月廿九日稍後時間返回華盛頓。

埃向法買武器總值廿五億元
法躊躇不願供應新式武器

【貝魯特卅日美聯社電】兩份貝魯特報紙於星期四日報導：埃及現正向法國等求一批價值二十五億美元的戰鬥機、坦克、地對空飛彈及電子雷達裝備等。

獨立的「今天報」與其法文的聯刊「東方報」在發自巴黎的電訊中稱：上述的數字包括埃及總統沙達在其於最近前往法國進行一項官式訪問中所要求的軍火在內。

該兩份報紙曾引述在巴黎的阿刺伯外交界人士的話稱：沙特阿刺伯及其他阿刺伯產油國已同意支付該等交易的款項。但該兩份報紙均稱：法國對移交埃及所要求的若干種類的新式武器一事仍躊躇不決。

該等武器的種類並未加以証明，但該等報紙稱：法國的勉強態度，已使埃及國防部長戈巴爾為與法國軍方官員舉行詳細的談判，而留在巴黎。沙達已於星期三日由法國返回開羅，此為一名埃及總統往法國作官式訪問的首次。

沙達在巴黎舉行的一個記者招待會上稱：法國已同意將其幻影F一式售給埃及，但他並無提供其他詳情。

風趣 周刊

逢星期六隨工商晚報附送
每份仍售二毫

·本期要目·

胡燕妮的計劃生育
韓德酒店救老友
年宵市場打折扣
新年電影介紹
少女的「老公本」
一週電視節目

英發表四年內經濟白皮書
資助發展工農業 提高能源自供量

【倫敦卅日美聯社電】英國政府已於星期四日宣佈一項四年計劃，以圖減低英國日益增加的收支平衡赤字，並要英國人在購物時繳付現金。

在列出威爾遜首相的工黨政府的各項正式政策的一份白皮書中，於陳述有關公共開支問題方面指出：英國在直至一九七九年的期間內，各項指數的平均增長率為百分之三，生活水平則維持靜止不變。

威爾遜計劃中的政府解決經濟困境的收支平衡赤字，是巨額的目標，據官方估計，一九七四年的收支平衡赤字高達三十七億英鎊。該份白皮書稱：政府對付經濟困境的主要武器，是增加生產，以便提高出口量。政府已答允在工業及農業，及生產力訓[illegible]

[illegible]勞減二億至五千萬英鎊的「試驗性」數字。

白皮書續稱：「政府普意減少對進口能源資源，反映出對燃煤及煤氣發展計劃的重要性。」白皮書並補充謂：至一九七九年對進口石油的依賴應予中止，因我們期望以國內的資源來應付我們本身的大部分石油需求。此舉使我們與其他工業化國家比較時，處於一種極優裕的地位。」

英國政府並誓言保障年老退休人士及殘廢人士的生活水準，但政府警告對英國具生產力人士增加稅收，以圖壓制生活水平作任何程度的上升，以免使到預料在加速中的生產受打擊。

政府稱：「由於目前的公共開支計劃，實際上將無餘地給予私資人助的消費增長。」目前預料，生活水平每年平均上升百分之零點四至百分之一點七。

泰政治局勢趨明朗
民主黨將組新政府
泰國國家黨提參與政府條件

[illegible]會議之前組織。

然而，另一方面，其他主要政黨正指望今年稍後會舉行新的大選。

上述明顯的跡象來自社會正義黨和泰國國家黨兩大黨的領袖，這兩黨各在眾議院中控制四十五席及二十八席。

社會正義黨領袖德威承認，他籌組聯合政府的努力失敗，并表示，應由民主黨組織政府。

泰國國家黨領袖晉拉曼昨天表示，他也希望遵守下述原則：在眾議院中贏得最多席次的政黨，得優先的機會籌組政府。

同時，民主黨領袖社尼和其胞弟社會行動黨領袖克里巴莫昨天結束爭執，同意共同努力組成一個聯合政府。

他們兩人的和解，打開了民主黨過去兩天期間在籌組聯合政府的努力中遭受挫折的僵局。

已經証實的消息說，社尼曾與泰國國家黨領袖晉拉曼討論後者參加聯合政府的可能性。

觀察家表示，如果民主黨在籌組聯合政府的努力中能爭取到泰國國家黨、社會農民黨，社會行動黨和社會國家主義黨的支持，則在二百六十九席的眾議院中，總共將可擁有一百五十三席的多數。

【曼谷卅日中央社電】在眾院贏得廿八席的泰國國家黨，希望以獲得眾院議長與兩個內閣部長職位，作為與民主黨成立聯合政府的條件。

消息人士昨晚說，眾院議長之職將由泰國國家黨黨魁晉拉曼擔任。

這些人士說，另兩個內閣職位，將是國防部長與內政部長。

泰國國家黨希望由其秘書長察猜取得國防部長之職，內政部長之職由該黨邀請的「外界人士」擔任。

這些人士報導，桑雅政府的副外長察猜希望擔任國防部長，而非背過預期的外長。

這些人士又說，另一主要政黨，被要求以七個內閣職位換取它對泰國國家黨的支持。

這些人士拒絕透露其名稱的這個政黨可能同意由普拉曼出任總理，察猜擔任國防部長及在華武里省遭受失敗的蘇瑞（泰國國家黨副黨魁）擔任工業部長。

這些人士說：「不論泰國國家黨與何黨合併，國防部長之職必需由察猜取得，因該黨認為他十分適合這個職位。」

因四小島問題未解決
日拒俄建議立刻締和約

【東京三十日法新社電】日本外相宮澤喜一今日在國會中透露：他已拒絕蘇俄的一項提議，兩國締結友好條約。宮澤在答覆下院預算委會的一名自民黨議員的質詢時稱：日本希望與蘇俄締結和平條約，包括解決現時由蘇俄佔領的北海道四個小島在內，但蘇俄要求將領土問題擱置，因此他不能接受一項不提領土問題的條約建議。

棉越缺援軍力日蹙
年底面臨嚴重危機
阮文紹聲言獨力奮戰到底

【金邊三十日美聯社電】南越總統阮文紹和高棉的軍事專家在星期四日稱，南越和高棉將於今年底之前面臨一項嚴重的軍事危機，除非美國總統福特提出另撥三億二千二百萬美元援助南越高棉的要求獲得贊同。

在高棉接受訪問的軍事專家稱，如果福特附加撥款三億二千二百萬美元的要求不獲通過，高棉政府將於今年底之前彈藥和米糧兩告磬乏。

外交家稱：雖然高棉政府軍自從共軍於新年發動進攻以來，雖然一直能夠對抗共軍，但他們耗用炸彈、砲彈、步槍彈藥的程度卻為劇迅。

【西貢三十日路透社電】南越總統阮文紹今日陳述南越政府和共黨軍力懸殊的黯淡形勢，但他稱：即使美國不另撥軍援，他將繼續奮鬥。

阮文紹是在此間獨立宮招待記者的一個早餐中向他們作出上述的談話。

在被問及美國國會如果不贊同美國總統福特提出現行財政年另撥三億美元援助南越的要求而他將會如何做時，他答稱：「我們將以我們手中所有的繼續作戰……」

他稱：「如果河內繼續獲得蘇俄和中共的援助，三億美元亦是不夠的。」

阮文紹總統稱，美國在一九七三年巴黎和平協定簽署不久後陸續撤退，再加上它在一九七四年的削減軍援，南越軍隊的作戰能力已減少了百分之六十。

南越原本要求美國在今屆財政年撥款十一億美元作為軍援，但國會祇通過撥款七億美元。

阮文紹稱：自巴黎和平協定簽署以來，共黨方面卻幾乎增加了一倍的作戰能力，而現時南越軍隊是以三對一之比來和共黨作戰，阮文紹稱：「我們如果擁有足夠的戰術性空中支援，足夠的直昇機，福平省會將不會失守。」

他是意指在今月初失陷的福平，福平乃是巴黎協定簽署以來南越第一個被共軍攻陷的省份。

阮文紹總統作出透露稱，據美國國務卿基辛格表示，蘇俄和中共曾通知美國聲明它們將會利用它們的影響力，對河內領袖作出更多的抑制。

他稱：「基辛格在簽署協定之前和之後均有向我作出此項承諾……他謂蘇俄與中共已許諾和美國合作……」

阮文紹稱：「我必須相信基辛格的承諾，因為我是無法和毛澤東及布里什涅夫聯絡的……這是超出了南越的能力範圍。」

退休金限額計劃被否決
英工黨再執政以來首次在下院遭挫敗

【倫敦三十日美聯社電】工黨政府去年十月在全國大選中，以極小的大多數上台執政以來，星期三晚，第一次在下議院中遭受挫敗。

該項挫敗是有九名左派工黨分子贊同保守黨反對一項政府計劃，該計劃是限制領退休金的老年人兼職的工薪限額。

根據該項政府計劃，在職錢超過每週十三鎊後，退休金便依比例減少。領受退休金者現時仍能每週賺錢至二十鎊，而仍然支取全部退休金。

該項政府動議以二百八十票對二百六十五票而遭挫敗。

於一九七四年十月十日的全國大選中，工黨在國會六百三十五席中，以三票而贏得多數，星期三日的挫敗並表示政府將必需辭職，因該案並非一項信任票。

九龍汽車（一九三三）有限公司 香港中華汽車有限公司 聯合通告
過海隧道巴士

由一九七五年二月一日（星期六）起，過海隧道巴士新增第壹壹壹號路線，第壹一式號路線延長，第壹零壹及壹零壹式號路線改道行駛，茲將其行車路程、時間及車費公佈如下：

第壹一壹號路線（新增）

坪石至急庇利街經：清水灣道，龍翔道，斧山道，彩虹道，太子道，馬頭涌道，馬頭圍道，漆咸道，康莊道，過海隧道，堅拿道天橋，摩理臣山道，灣仔道，菲林明道，軒尼詩道，金鐘道，德輔道中，林士街及干諾道中。

急庇利街至坪石經：干諾道中，文華里，德輔道中，遮打道，美利道，金鐘道，軒尼詩道，菲林明道，灣仔道，摩理臣山道，禮頓道，堅拿道天橋，過海隧道，康莊道，天橋，漆咸道，馬頭圍道，馬頭涌道，太子道，彩虹道，斧山道，龍翔道，觀塘道及坪石邨。

時間表

坪石開	急庇利街開	每隔
由上午六時卅分至上午十時廿五分	由上午六時卅分至上午十時廿五分	五分開一班
由上午十時廿五分至下午二時廿五分	由上午十時廿五分至下午二時廿五分	十分開一班
由下午二時廿五分至下午十時卅分	由下午二時廿五分至下午十時卅分	五分開一班
由下午十時卅分至午夜十二時廿分	由下午十時卅分至午夜十二時廿分	十分開一班

車費：單程票價一律收費一元，過海隧道徵收費五毫，並無半費優待，學童半價乘車証及代用劵不適用。

第壹一式號路線（延長）

蘇屋至北角經：廣利道，東京街，青山道，欽州街，長沙灣道，彌敦道，加居士道，漆咸道，天橋，康莊道，過海隧道，堅拿道天橋，摩理臣山道，天樂里，軒尼詩道，怡和街，高士威道，英皇道，健康西街及百福道。

北角至蘇屋經：百福道，健康中街，英皇道，高士威道，伊榮街，邊寧頓道，怡和街，軒尼詩道，天樂里，摩理臣山道，禮頓道，堅拿道天橋，過海隧道，康莊道，漆咸道，加居士道，彌敦道，長沙灣道，欽州街，元洲街，東京街，保安道及長發街，[illegible]

時間表

蘇屋開	北角開	每隔
由上午六時四十分至上午十時十五分	由上午六時四十分至上午十時十五分	五分開一班
由上午十時十五分至下午一時五十五分	由上午十時十五分至下午一時五十五分	十分開一班
由下午一時五十五分至下午十時五十分	由下午一時五十五分至下午十時五十分	五分開一班
由下午十時五十分至午夜十二時卅分	由下午十時五十分至午夜十二時卅分	五分開一班

注意：北角開由下午十一時四十分至午夜十二時卅分之班次延長至荔枝角（橋底）。

第一〇一號路線（改道）

觀塘（裕民坊）至堅尼地城

該路線原日行經新蒲崗及彩虹道之一段，將改由太子道及觀塘道行駛。

時間表

觀塘開	堅尼地城開	每隔
由上午六時正至上午十一時廿分	由上午六時正至上午七時十分	十分開一班
	由上午七時十分至上午十一時廿分	五分開一班
由上午十一時廿分至下午四時四十分	由上午十一時廿分至下午四時四十分	十分開一班
由下午四時四十分至下午十時正	由下午四時四十分至下午十時正	五分開一班
由下午十時正至下午十一時卅分	由下午十時正至午夜十二時卅分	十分開一班
由下午十一時四十分至午夜十二時卅分		十分開一班

注意：觀塘開由下午十一時四十分至午夜十二時卅分之班次，祇到急庇利街。

第一〇一式號路線（改道）荔枝角（橋底）至筲箕灣

由荔枝角（橋底）開——過海底隧道後，經海傍大道，高士打道，高士威道，英皇道，照原來路線至筲箕灣總站。

由筲箕灣開——過高士威道後，經興發街，維園道，海傍大道，過海隧道，照原來路線至荔枝角（橋底）總站。

時間表

荔枝角（橋底）開	筲箕灣開	每隔
由上午六時卅分至上午十一時正	由上午六時卅分至上午十一時正	五分開一班
由上午十一時正至下午四時正	由上午十一時正至下午四時正	十分開一班
由下午四時正至下午十時十五分	由下午四時正至下午十時十五分	五分開一班
由下午十時十五分至下午十一時十五分	由下午十時十五分至下午十一時15分	七或八分開一班

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

由一九七五年二月一日（星期六）起，新增第206號路線，派出豪華巴士服務，茲將行車路程，時間及車費公佈如下：

第206號路線（新增）

荔枝角（橋底）至尖沙咀碼頭經：荔枝角海壩道，長沙灣道，彌敦道及疏利士巴利道

尖沙咀碼頭至荔枝角（橋底）經：疏利士巴利道，彌敦道，長沙灣道及未命名道。

時間表（星期一至星期六）

荔枝角（橋底）開	尖沙咀碼頭開	每隔
由上午七時正至上午九時卅分	由上午七時卅分至上午九時卅分	六分開一班
由上午九時卅分至上午十時卅分	由上午九時卅分至上午十一時零七分	七或八分開一班
由上午十時卅分至中午十二時正	由上午十一時零七分至下午十二時卅七分	十分開一班
由中午十二時正至下午四時正	由下午十二時卅七分至下午四時正	七或八分開一班
由下午四時正至下午六時卅分	由下午四時正至下午七時正	六分開一班

星期日停止服務

車費：單程票價成人及小童一律收費一元，並無半費優待。學童半價乘車証及代用劵不適用。

教署立案

香港語言商科書院

校風純樸 學術優良

安德烈博士·校監王玲平·校長伍楚生主理·規模最大·師資最好

本校校務蒸蒸日上，學生質量居港九之首，為適應當前大量學生之增加，全部新型隔音設備及空氣調節，各科均由富有經驗中西教授，各大學者及會計師，分全科及選修班，課程精簡，教學認真，各科修畢一律參加本校統一考試成績優良者將介紹各大商行就業。

二月份各科新班招生通告 早午晚各科新班接受申請

各科新班分編於二月一、三、四、五日開課，即日接受註冊，額滿截止，並招中級，各級各班插班生，詳細章程時間表備索。

中英簿記·中英會計·中英打字·聽覺打字

出入口文員班·香港稅例·成本會計·工商會計·銀行會計·公司法

電腦打孔·速記·信札·珠算

商法·秘書學·劍橋大學英文文憑班·英文文法班·數理化專修班

裁剪全科·廣告畫裝飾設計

各科特別速成班 以一個月時間完成三個月課程精編課程，天天上課，爭取時間，畢成專業

初級英文簿記，速記，商業信札，出入口文員實務，英文打字科，三個月畢業可備考英國必文試，英國秘書學及商學會文憑試每日上午上課四小時。

商科證書班

人人可讀·保證成功（例假照常辦公）電話：3-858440 3-859364 3-945747

TOEFL班：由歐希博士授課招早午晚各班歷屆考試合格成績為港九最好并有專人免費服務辦理英加升學手續。

英語會話—初·中·高級GCE英文

日文·法文·德文·國語 西班牙文 拉丁文 葡文

英語拼音·英文專修CIF 文員班

本校有中、英、德、日、法、西班牙等各國著名教授專心編著各類書籍及錄音帶，人人可讀，自修必成，不受年齡、職業、時間、地點限制，不論何時，何地隨時在身邊指導，所有磁帶，都由該國學者錄音，發音純正，易學實用，短期內絕對會話如流。

出版部：新書供應

人人可讀，自修必成，港九新界澳門各大書店，均有代售並歡迎各界人仕訂購。本校設有零售部歡迎選購

（一）基礎日本語會話（中日對照，附有日本人錄音帶）全套廿五元

（二）日本語商業會話：中日對照，內容包括旅行會話，首飾，鐘錶，化粧，禮服，紀念品，古董店，各行業會話，附有日本人錄音帶全套港幣三十元

（三）基礎英語會話：中英對照，附有英人錄音帶，適合初學人士學習（全套廿五元）

（四）中級英語會話（中英對照，附有英人錄音帶）全套廿五元

（五）高級英語會話：中英對照包括日常交際，旅遊，商業會話，附有英人錄音帶全套廿八元

（六）語音學（創英文拼音，中文解釋，附有英人錄音帶）全套廿五元

（七）MODERN AID TO GERMAN CONVERSATION 初級德文會話 中英德對照，附有德人錄音帶（全套廿五元）

（八）珠算大全：精簡易學實用準確，每冊三元五角

校址：正校：九龍旺角彌敦道六零三至六零九號新興大廈三樓
二校：九龍旺角彌敦道五九三至六零一號麗都與銀行大廈五樓
三校：九龍旺角彌敦道六八七至六八九號三樓

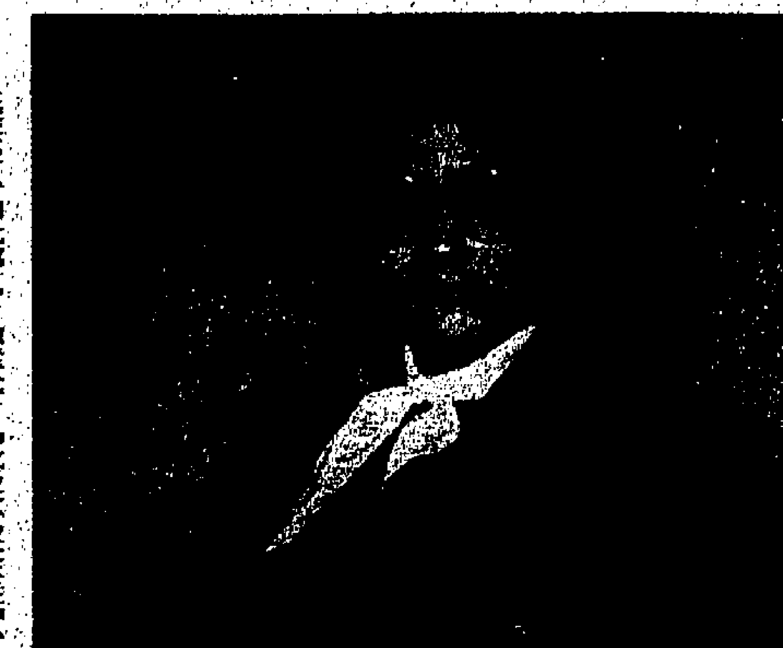
華沙北約恢復談判互相裁軍

【維也納卅日合眾國際社電】華沙公約國與北大西洋公約組織，今日就互相削減兵力問題恢復談判。西方官員稱：目前並未出現會達成協定的跡象。

與會的十九個代表，在經過聖誕休會七週後，已於今日當地時間上午十時三十分復會。

西方官員稱：他們預料該談判會議的僵局，將無法結束。

尊史特治與森畢京柏



陳美齡穿得如此鄉氣，她還說：「我像不像茶樓點心女？」原來這是拍戲的造型。（桐）

最近重映的「龍虎榜」，是美國老牌動作片導演尊史特治的片子，與著名暴力電影導演森畢京柏的「驚天動地搶人頭」一起在港出現。把尊史特治與森畢京柏作一個對比會相當特別，因為一位是在好萊塢一直享有盛譽的西部片動作導演，一位是近來在歐美大受談論的暴力導演，雖然兩者對動作片都極有地位，但兩者卻代表着不同的風格。

尊史特治是西部片一位主將，與侯活曉斯同一類，是相當英雄主義，是動作片高手，對男主角是英雄不在話下，對正義及浪漫生活都得到生活上的肯定，同時，尊史特治更有特別的是他的人道思想，就算如「龍虎榜」中對德國管理的集中營還是合情合理。在集中營的俘虜還沒有不人道的虐待，就算最後屠殺場面都極之含蓄，控訴力比較現代的片子弱了不少。

所以尊史特治片中的人物雖然有奸邪之輩，但亦有一定的義理可尋，與森畢京柏的人為之世界全無道義的電影不同，而尊史特治的片子雖然有可觀之處，但不無有過於粉飾之嫌，沒有真正揭到人頭的瘡疤，至於人們說他的片子可以保存一些人類美好幻像一面，則是見仁見智的看法。

至於森畢京柏的電影中的暴力的確是有煽動力的，但又未至於現實生活中是否又如他的影片所敘述的如此絕望，當然又是另一個問題，問題應該是集中他的絕望看法在電影的成就高低是在那一程度。

森畢京柏片中有極厲害的暴力，他的英雄多是末路英雄、悲劇英雄，在很多時還不能稱之為英雄，有時甚至是猥褻的祇像一條狗般卑賤，並不如尊史特治的英雄人物是大義凜然。森畢京柏極之不尊重女性是可以看到的，這與尊史特治把女性被視為英雄旁邊的玫瑰，受男性保護為之不同，但兩者相同的地方還是極之以男性為中心，婦女解放分子應該把兩位導演的片子加以抵制，這可能是美國人一貫作風，一直說着尊重女性又一直在取笑女性。

24格

「大老千」生意興隆，身為女主角的陳萍當然份外高興。她日昨得意地說，為了拍攝出千的幾場高潮戲，她很花了不少時間拜師學藝，以後不拍戲的時候就可以改行啦！

圖：陳萍在「大老千」裡，在患難之交易狡猾面前表演偷牌絕技時的得意神情。

陳萍學會偷牌

大毒梟打鬥尚佳 毒販刻劃欠深入

幕前閒話

＊＊皇都、皇后的「大毒梟」，一再延期上映，可能不想與「毒梟落網記」打對台，不過兩部片比較，「毒梟落網記」編導演及製作都顯得認真，「大毒梟」此時此地推出，聲勢上已很吃虧，水準也差一皮。

近來是毒販魁星日子，電影圈也掀起拍攝毒販的新片，這是一種新的嘗試，「大毒梟」看來是搶拍出來的綿頭片，題材比一般武俠片較有新意。

本片大部分外景在菲律賓拍攝，對毒販的醜惡一面，有很詳細的介紹，部分內容有影射作用，但觀眾感到不夠深入，不過，「大毒梟」的外景值得推介，尤其是將金三角貧血貌搬上銀幕，是明智之舉，也有許多人很想一睹這個以運毒著名的地方。

「大毒梟」的打鬥場面最可取，正邪的鬥法，武場勝於文鬥，陳星、陳惠敏演出很落力，最後的一場誓匪決鬥，打得十分出色，本片前半部不夠緊張，江洪的導演功夫不過不失，兩位菲律賓女演員戲少，演技平凡得很。・小樓・

梅雪詩學藝十四載 南遊在即排練不輟

別看梅雪詩還是個嬌滴滴小姑娘，她追隨任、白學藝已經有十四年之久，經過這十四年的嚴師指導和辛勤努力，她的唱做工架基礎至穩，是任、白視為最出色的弟子之一。

雖然已有成就，但迄今梅雪詩和她的師姊妹一樣，仍是每日在師傅家中，勤練不輟的，撥電話往她家中找不到時，便一定能在白雪仙家裡找到，梅雪詩昨日對記者說，她師傅的藝術造詣深湛，是她一生也學習不完的。由此亦可見她尊師和自謙的一面。

拍完了「三笑姻緣」後，梅雪詩的媽媽以為女兒辛苦了個多月，可以休息一陣了，誰料她拍戲完竣後又每天往師傅處排練新舊劇目，原來四月份星加坡方面已訂了「她們雛鳳鳴」兩星期的台期，這是「雛鳳鳴」第一次走埠，任、白兩位老師和小姑娘們一樣緊張，要她們好好的排戲，以便獻給星加坡觀眾最好的節目，[illegible]

今日電影

戲院	片名		
海運	昨日今日明日	（西）	（重映）
新華	龍虎榜	（西）	（重映）
明珠	鹹濕教父	（西）	＊
寶李活	大老千	（國）	＊＊
總統	春風留學種	（西）	（重映）
麗都	十三號凶宅	（國）	＊＊
華盛頓	冰海沉船記	（西）	（未評）
麗聲	大毒梟	（國）	＊＊
京華	鬼爪	（西）	＊＊
紐約	奪命狂龍女煞星	（西）	（未評）
凱聲	國際機場一九七五	（西）	（未評）
豪華	騎劫地下鐵	（西）	（未評）

娛樂

圖為胡茵茵、于倩、李鳳蘭等在嘉禾與無綫電視台合作的新年「花飛滿城春」特輯中演出。

陳依齡一回來 大吃特吃補償

陳依齡已由日本回來，她給香港朋友好消息，因為妹妹美齡的新唱片「愛的謎子」得唱片冠軍，將來，這個唱片會給電視觀眾欣賞的。

陳依齡這次回來，很快便會給觀眾演電視劇，同時，她可能會在舞台上演出話劇。依齡回來後，朋友們約會很忙，她覺得無論怎麼說在香港的快樂會特別多。

在日本因天氣太冷，陳依齡因而添了許多厚衣服，這些衣服雖很美，在香港穿的機會不多，她總想香港也能冷一些，讓她的時裝派用場。久已乎沒吃香港東西，依齡回來首先是和家人出去大吃一頓，白天又和母親同飲茶，在日本日子雖過得快樂，說到吃的則無論如何不及香港，美齡對香港食品也懷念不已。（屏屏）

△施思病癒從近院返回家中休養，還特別請了一位私家看護照料一切。

施思這次病倒，招致甚多謠言，謂施思因失戀，而患肾病等等，而且說者均繪形繪聲，像真有其事。

施思是否真的與趙公子的友情，完全終止呢？真實的情況又如何？

大約在施思病之前，施思與邵氏新秀女演員十人，代表邵氏出席香港藝術節慈善餐舞會，抵達會場自然各散東西，各自分坐，適巧趙家亦同時佔一桌，何莉莉、趙世光、趙世曾亦在坐，而施思始終沒有跟趙世曾坐在一塊，其中一位新進影星偶然的卻與趙世曾談笑甚歡，而且還跳了幾隻舞。據在場目擊者表示，未幾，施思卻借故提早離開。

因為當時出席者眾，特別是影星的一舉一動更受人矚目，而且施思與趙世曾的交往已不是秘密的事，故此，敏感者，極易聯想施思提前離場的原因，與此多少有些關係，更為巧合，施思翌日便感冒，病勢嚴重至要進醫院療養，因而謠言便不脛而走。施思對此等謠言，大力否認。她解釋，在未參加該舞會之時，身體已感到不適，其實這種場合淡淡笑笑亦是極之平常事。

△香港流行歌曲溫拿樂隊，竟然成為電影公司爭取拍片的對象。

據悉，邵氏已計劃開拍一部歌舞片「妙女郎」由仙杜拉主演，此外，曾與溫拿樂隊經理人披圖梁接洽，邀之參加演出，經初步接觸，因雙方條件距離仍遠，故至今拖延差不多半個月，仍未有明確的答覆。

另外，黃霑的寶鼎公司，亦開始籌劃開拍新片，並且有意拉溫拿樂隊加盟也曾與經理人傾談，目前仍未決定去向。

而溫拿樂隊對有機會拍片表示高興，至於未來的動向，仍須由經理人全權主理。

邵氏和寶鼎的爭取溫拿樂隊，究竟誰能獲得，則視乎所出的條件，何者較為可取。（桐）

七面人即將完成 鮑學禮籌備新片

姜大衛、陳觀泰、陳萍等聯合主演的「七

圖為梅賢德在「奪命狂龍女煞星」中劇照，在此片中兩人扮演一對情侶。

面人」現已接近完成階段，該片的導演鮑學禮，則已開始籌備另一部時裝片「的士」的開鏡工作。

「七面人」是一部以情節以及打鬥見稱的邵氏新片，由姜大衛、陳觀泰、陳萍、林珍奇、史仲田、王鐘、李修賢等聯合主演，自開拍以來工作進行甚為順利，目前祇剩下少數外景，即可全部殺青。

「七面人」最近幾天出動了大批工作人員，在鯉魚門等地拍攝外景，由姜大衛及王鐘等演出懸崖打鬥等精彩好戲。

法蘭高尼路獨力殲暴

以演有正義感打仔著名的硬派明星法蘭高尼路，自以「智多星赤手擒兇」、「鐵警官」、「龍虎平魔」等片，在國際影壇大受讚賞後，聲譽已日漸響亮，在本港影迷也越來越多。可惜其後有一段日子沒有他的影片遞來，使愛看此類影片的觀眾不勝渴望。

法蘭高尼路的新作，就是以反黑反暴為主題的「義勇煞星」，內容與本港近年的治安不靖、罪案叢生的情況很有點相似，相信觀眾在看此片時，會有親歷其境、親見其事的真實感。而對於法蘭高的仗義挺身，為維護法紀而冒險犯難，殲惡懲暴，的正義行徑，必能於崇仰中產生共鳴。

法蘭高尼路在這部「義勇煞星」中的表現，一如不久以前上映的「猛龍怪客」的查理士布朗臣，都是義憤填膺，起為民除害，和惡勢力拚搏的義勇行動，在法律的程序上容或有欠週詳之處，但這種當機立斷，迅速地對付罪行之所為，總是大快人心，值得鼓掌的。

朱牧賺錢第一件事 買份厚禮孝敬嬌妻

銀纜記

朱牧為着要讓他那部排在農曆年上映的「花都滿城春」的演哄動，他甚至連搭好佈景的新片也按下來，集中精神做些有關宣傳的事。

「嘉禾」對「花飛滿城春」一片集中精神去搞，除送利是封外，朱牧更會為電視做一個賀年特輯，特輯由朱牧負責排練，錄映工作則由「無綫」青年編導馮吉隆負責，該節目定為「春滿香城」，已在卅號在嘉禾片場錄映。據說，這個叫「春滿香城」的特輯，會被電視台安排在農曆年初一與觀眾見面。

「春滿香城」特輯不但出動所有的「花飛滿城春」的演員演出，另外，有關明星也會被邀參加演唱，或舞，或演，本來，李鳳蘭並沒有在「花」片中演出，因為她是朱牧的學生，聽到恩師錄映特輯，竟自動請纓演出節目，李鳳蘭與胡茵茵是姊妹花合唱團，她們遠征星洲大受好評，所以，這次她客串演出免不了與胡茵茵合唱歌曲。其他明星有演戲劇，有表演歌唱，更有作拜年祝賀的，總而言之，朱牧要把「春滿香城」這個特輯搞得達到熱鬧和歡娛氣氛，給觀眾帶來新年的快樂。

朱牧如此之忙不為別的，他很坦白的說：「我祇望這個片子能賣大錢，要知，能有這麼好的映期，一定要好好掌握，創出個驕人紀錄。」「花飛滿城春」一片是「嘉禾」與「五羊」公司聯合製作的，老闆不但是導演，他也是大老闆之一，片的賣錢他分的紅利不少，每當有紅利分，朱牧都送一件貴重物品給太太，這一次，相信他早已看中禮物，計劃先買下來預祝成功。

朱牧是一個不僅搞私人宣傳的人，他做很多工夫，卻很少對人說，直至人家見到一切，才知道朱牧是一個不喜誇大的人，相信他在影圈站得穩，和埋頭苦幹有分不開關係。（楊堅）

今天 新藝城環球公司超級巨片發行 金像影帝 查路登希士頓 「大李小傳」主角 嘉倫白烈 主角：蓮黛麗雅 「國際人」女 ・白
五場盛大獻映 明天日夜六場加開午夜場十一點半
AIRPORT 1975
國際機場一九七五
廿二紅星大會演！
萬高樓死裡逃生是智無尺空門神身膽勇雙
UNIVERSAL CITY STUDIOS
世界影壇石破天驚大製作！
問鼎本屆十項金像獎最熱門影片
一七四七型巨無霸客機撞上架知名空中客貨巨星觸失一百，如大客四十二機何去?

今天獻映 秘密殺手 兒童劇片 佈局 米高・米奇 尼米・合主演 下獻天佐
星期日早場 十時卅分 本週末再次映午夜場 新片介紹 哥倫比亞公司獻

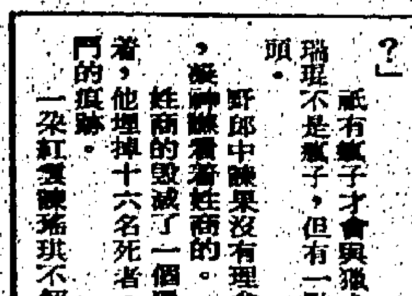
啟德遊樂場
香港灣客可乘一〇一隧道巴士到達本場・經本場各路巴士如下：
9 15 13 11 11 11 6 6 5 5 2 3 3 3 號 A號 B C號 D B B號 F A B號
市內唯一最完備的遊樂場
鑽石戲院 每晚加開日場 兩日星期・並有大紅誠意
華美歌藝團

麗都 麗聲 國際 民樂 寶華 北河 英石 景星 恆星 麗宮 太平 太安 體華 新華 新都
明晚一十一點半獻映
藝壇瑰寶 迎春賀禧
・嘉禾公司榮譽巨獻・

擁有最多讀者的工商晨報
刊登廣告・影響力大 5-280708 5-279307

武俠小說　斷矛殘鈎

高皋著　丹青圖



「姓商的，你這是……」
「樂歐法，還滿意麼？」
「我……不服……」
「這就難了，我總不能射殺一頭惡狗之後，還要問牠服不服。」
「你……」
你字之後，是一口激射而出的鮮血。
他不服姓商的，卻不得不離開這可愛的人世。
在他仆倒之前，姓商的接過他手中的長劍，返身一躍，光芒暴長，鮮血順着劍尖飛灑，慘號之聲響徹驚天動地。
對讎狠狂，姓商的決不留情，十名野箭手，五名狗俠，他是劍劍見血，決不留下半個活口。
× × ×
在鄰近的一個山頭之上，正有三人在作隔岸觀火，他們是被困獵場，遭受池魚之殃的諫氏父女。
聽完了適才的一場好戲，一朵紅雲諫瑤珙道：「爹！那姓商的真高。」
司馬瑞琨冷哼一聲道：「高甚麼？一個卑鄙的小人而已。」
一朵紅雲諫瑤珙道：「你是怎麼啦？師兄，如果你是他，難道你要與獵犬弩箭正面挑戰？」
祇有瘋子才會與獵犬弩箭正面挑戰，司馬瑞琨不是瘋子，但有一點莫名其妙的嫉妒的念頭……

山川人物　羅壺山其人之奇

羅氏生平潛心理學，好古器，嘗往峨眉拾奇石，裝以囊，舟人誤為寶，將謀財害命，幸有絕技，始免於難。

羅壺山名有高，清江西瑞金人，乾隆舉人，少習技擊，力敵數十人，抗志讀書，潛心理學，殊有奇氣，然以風流為爽，雅聞海內，惜生平為學數變，弱年時紛交彭紹升研讀佛典，惟個性好購入古器、鼎彝、權律之屬，充滿案上，又好搜索奇石，以作賞玩，恆走千里外，獨行尋取，無僕從隨焉。間嘗游蜀中峨眉、劍閣山水雄險，束裝獨游，及返，將所拾得奇石，以囊裝之，石蓋纍帛，偃載而歸，未識者誤為百萬金寶，己則箕坐舟中，摩挲終日，嘯嘯不休。舟行之日，船人竊窺有秘，物將囊裝，旋加緘縢，此乃財寶無疑，私以木駕安物，認其聲辨之為「玉」，及晚，舟人相共與謀，議論殺客而分財寶。操舟者四人，一舟主，一傭工，餘者二人乃舟主之子——先是舟主長子，發覺奇寶，出動主謀，後舟主（老翁）知之，詰其子不能妄為，次子進曰：「厚利，易而無禍，何懼之有。」言時一意孤行，翁不能止——時羅氏已就寢，忽驚覺，袖而占之，知有殺機，潛起以觀其變，附耳審聽良久，覺無事就枕而臥，越日時近暮色，再泊荒山叢莽中，舟人入見羅氏曰：「今日享神介福，願以祭神之物為君壽。」羅曰：「甚感。」舟人肴，以酒餚進餉，羅測其酒乃鴆也，置之不飲，舟人私異其……

半夜寂靜地帶

丹尼

參觀台北故宮博物館

早實多王

小寸香

早些到妳家門前歡渡淸息，好教妳安心宅心

入宮見女帝

歡度週末

第十一回　祈理推原　過錯者誰　未將帽子扣黑罩

城堡之謎

「讓我來替你解決好不好？」

香港電台　麗的電視中文台　無綫電視明珠台　無綫電視翡翠台　商業第一台　商業第二台

特別分類廣告 日晚報聯刊

每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元 連刊七天 上期收費 不折不扣 此種廣告祇以普通廣告為限，故事及醫約除外。

陽光無綫電行 義大利名廠 FARR 快亮牌總代理 三擦打蠟吸塵機 附歡硬毛擦及絨擦九個 優良服務 保用一年 欵式新穎價錢最平品質最靚 特價弍百弍拾五元 港九新界送到示範合意至買 修理部：卅餘年老號精工修理電視機・收音機・冷氣機・雪櫃・家庭電器，港九各處電知即到 九龍尖沙咀山林道十五號 電話：K六七〇四〇〇 K六七一五四六

信豐兒童習藝所 (一)感謝各界賢達在二十年來(一九五五—一九七四)認購敝所出產工藝品，同人等謹致萬分感謝。(二)本所送貨員均持有綠色敝所工藝品均有註冊商標，敬希各界提防漁目混珠。(三)如有推銷員，送貨員，無證件者，即是假冒，請即電話：K六七〇二五五查詢是盼。

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉 每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二四五九五・二弍壹弍三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三七零・二八零七零八
(三)彌敦道壹零零號東英大廈弍零壹室生記租務處
(四)旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
(五)油蔴地上海街三壹九號
(六)九龍城周生生珠寶金行有限公司(太子道四三二號)
(七)青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三二六號)
(八)油蔴地周生生珠寶金行有限公司(彌敦道二二一號)
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司(彌敦道七〇七號)
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)
(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道卅七號L)
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九九號)
(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司(荃灣青山道一九九五號C)
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司(元朗青山道八七號)

租售

旺角街市旺舖吉售 花園街近街市旺路地下連自由閣樓…電話K033319陳洽

平樓租售 旺角洋松街特大廣樓…電話…③

土瓜灣區工廠吉售 旺盛地區…電話K033319陳洽

新樓平售 九龍城…

出國急售 山道…

出讓

大酒樓租招　**碼頭旺舖租**　**陽光向南**　**旺角廳房**　**旺舖平租**　**旺角招租**　**診所商業**　**閣樓招租**

招租

旺舖招租　**觀塘旺舖**　**尖沙咀舖**（九龍）　**西環二樓**（香港）

上海街洋樓落成 270-274 近一定好 75年期洋樓唐樓價格無須管理費 高雅住宅舖位 潤大樓底17呎 部完成即購即住 歡迎參觀選購 電話八四八六七…

工商日報分類廣告 下列信箱有信請携收據來取 W6 W7 W13 W17 82 464 521 AM10 AM11 AM20 AB20 AC20

狗大戝　**大肉食檔**　**塑膠廠房**　**農場出讓**　**電視平讓**　**68年尾福士**　**出讓**　**飯店急讓**

聘請

聘女出納員　**家職**　**百貨人才**　**寫字樓聘**

待聘

徵求

帳稅劉君　**異性知己**

啟事

催收租項

修理電視 收錄音機 安裝天線 K920014 K645825 胡記洽

高價收買

20元修電視 包換膽及零件 K806379 明輝行

保利安公司 大服業務 政府註冊 ①負責一切商業調查 ②代收欠賬追收 ③安裝防盜工程 ④保衛工商界護送權款 ⑤模範受聘不論男女均可在辦理。 接洽處九龍彌敦道新興大廈512室 電話K888704・K311539

特價機票 專營外埠旅行手續快捷 **成功旅運公司** 歡迎詢問：5-440550・448271

東京 台北 西貢 星馬 美加 曼谷

特價機票 台北450 東京1450 尾尼拉750 雅加達1890 東京620 曼谷320 美加850 倫敦1890 …2150

商業 特價：本社自設辦理機票 **航通旅行社**

軒質事改男女西裝女褸　**鐘錶眼鏡**

牛肉乾・豬肉乾・各種肉鬆

禮盒裝璜 品質新鮮 營養豐富 美味可口

台灣民生物產有限公司 九龍尖沙咀總店 營業時間：上午十時至下午七時 旺角分店 灣仔分店 及 北角分店 營業時間：上午十時半至下午九時半

福來搬運公司 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081

中聯搬運 專門搬屋 627922

搬運

專實酸枝　**油渡糖紙**　**正印度香**　**高級古玉**　**古玩玉器**　**收購彩色** H725911 世光電視　**註冊**　**摟誠商行**　**冷氣雪櫃**　**油印**

好運旅遊公司 新年台灣特價$1650 各國機票 印尼特價$1600 電話K884161-3

學英人仕　**小英姐國** K843816　**無線電初學**　**PAL彩色黑白**　**二月六日學修電視**　**鍋爐管理**

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 電報及無綫電各科 二月四日開課 天后廟道11號偉興大廈 電話：700263・719796

招生

立勝

幸運搬屋公司 九707036・458550・704084 九708019・458617・705074

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704

日文　**世界教大舞**　**德誠烹飪學院** 名師教授 結合出國保證速成 學費最平 專授點心 油打 豆西 西點 麵包 西菜 燒臘 餅乾 蛋糕 旺角彌敦道554號十弍樓東亞部專 新型冷氣課室 電話K 848248

德信烹飪學校 專授點心 油打 豆沙 西西 西點 麵包 中菜 西餅 喜餅 酒餅 正校：油麻地彌敦道四七七號二樓 分校：英皇道富仙街… 校長：鄧之(英國烹飪學會會士)

香港…商科外文學校 教育司署立案 招二月份新生 二月四日開課 校址：北角英皇道425—431二、三樓全座 電話：H611601

點心30欵 180元包材料 招生六名 中西菜文憑班・招生三名 電H716111中華烹飪中心(北角)

初學法文　**絲帶花班**　**英文部記**　**裁剪招生**　**必文速記**　**學社交舞**

招日夜校各科及商科中學各班新生

各級英語會話・日文・劍橋大學 英文拼音班・法文・英文科文憑班 英文專修班・德文・GCE英文班 西班牙文・國語・TOEFL班

裁剪全科 廣告畫裝飾設計

中英打字・電腦打孔・香港稅例 華英打字・中英簿記・出入口文員班 中英會計・數理專修・LCC文憑班 英文速記・珠算全科・PITMAN文憑班

F.1.F.2.F.3.F.4.F.5班 畢業可參加香港政府會考及英國各大學會考文憑本校並介紹就業

高級日語會話（附日人錄音帶）	全套$25
日本語商業會話（日人錄音帶）	全套$30
初級德文會話（附德人錄音帶）	全套$30
高級英語會話（附英人錄音帶）	全套$28
中級英語會話（附英人錄音帶）	全套$25
基礎英語會話（附英人錄音帶）	全套$25
語音學：即英文拼音附英人錄音帶	全套$25
珠算大全：精簡易學實用準確每冊	$3元5角

古氏夫婦中醫 廣州中醫學院醫療系畢業 針灸 痔瘡 男婦全科 九龍佐敦道文苑樓四號電梯按8字 電857592朝十晚七逢時預約收費低廉

暗瘡　**江少卿鼻科全科**　**婦科 朱玉華**

王玉芬婦科 快捷經通 素養調經 女醫日智

醫藥

中醫 葉友芳 婦科　**帶理 英人聲 英婦主**

中醫 黃瑞冰 婦科　**王少芬婦科** 新法特效通經 彌敦道580號恒豐大廈三樓(近打士街口)

尚有戲院廣告刊登在第九頁

虫

最賺錢的生意

·文鏗·

本港郵政局近年來每到農曆新歲均發行一套賀年郵票，最近發行的已屬第九套，以可愛的金兔和銀兔爲圖案的。

發行郵票原是世界上最賺錢的生意。據美國集郵界的統計：單在美國一國，「郵迷」即達一千五百萬人以上。其中有九百萬人是十幾歲的孩子們。每發行一次新郵票，美國就可以淨賺到一千八百至二千萬美元，在一九七零年的一年中，美國人民花在集郵方面的費達六千七百萬美元。一九七三年間雖尚無確實的統計，但是由於美國通貨膨脹的關係，預計一定遠不止此數。

利之所在，自然大家趨之若鶩。有許多人就趁此機會，想出了很多花樣；甚至美國政府，相傳也曾發生過一些不乾不淨的勾當。這在羅斯福總統推行新政的時期，華府有幾個頗有地位的「名流」，和郵政部裏的幾位高級人員，於無意中談起了集郵問題，他們之中有人認爲：祇要在印刷郵票的時候，故意把極少部分的郵票稍爲印壞一點，立刻就可以成爲搶手貨，「郵迷」們就視爲珍品。比方說：如果有少數郵票忘了在邊緣穿孔，那些郵票，包你馬上就會身價十倍。果然，不久之後，就有二十種美國政府所謂「印壞」了的郵票，流入了華府某些「名流」的手裏。此外，政府官員中得到的也頗不乏人——包括羅斯福總統在內，據說也曾收到了這份實惠的「禮物」。

當這種郵票漸漸暢銷時，有一個冒失的「圈內人」，把自己的一份交託一個郵票掮客待價而沽，但那份郵票保險值卻達二萬美元。集郵界先是大惑詫異，後來則憤然要求徹底查究這種郵票的來源。國會中質詢不絕，逼得當時的郵政總長（也是全美民主黨主席）法萊，祇得宣佈把二十種「忘了在邊上穿孔」的郵票，全部照票面價值出售。雖然美國政府並未吃虧，而且這批郵票出售後，政府在一年內淨賺了三百餘萬美元，使郵務部在政府各部門都鬧虧空之際獨有盈餘。

這種所謂「壞郵票」，後來已在集郵界自成一類，稱爲「法萊票」，有些猶獨說：「這是素以絕頂機警著稱全美的法萊，一手造成的傑作，藉此一筆生意，渡過了財政支絀的難關。」

此外，還有許多小國，根本以發行郵票爲唯一的進款來源。例如：藍吉敦士坦、聖馬里諾等地，都是靠發行郵票來賺錢的。據說它們的郵票售給外國人收藏的，比國內的消費量多達二十三倍以上。以賭城蒙地卡羅著名的小國摩洛哥，阿比西尼亞，捷克斯拉夫，都以出賣郵票給外國人爲大宗出口生意。比利時的著名物理學家比卡德教授，原是以同溫層探險著名的，他在幾次探險的經費，就是由發行了一種郵票而來。挪威飛行家阿孟森，在一九二五年首次試飛北極的時候，也完全獲得郵票幫了他的忙才告成功。

不幸，郵票有時也可能成爲侵略者的靠山。在第一次世界大戰後，義大利的「詩人政客」鄧南遮，即利用發行郵票的盈餘，帶兵佔領了阜姆。一九二零年，波蘭的齊里古斯基，也全靠郵票之力，強佔了立陶宛的維爾諾呢。

借火與借錢

·戈旦·

易過借火和難過借錢，說不定是大多數「低層」人物的口頭禪，難道眞的易過借火？難道眞的難過借錢嗎？

自從原始人鑽木取火，人類始有熟食，人類始知生火，從「紙媒」火石，到紅、黑頭火柴，打火機而至噴射打火機，生火從難而易，可說科技進步所賜！憶戰時西北邊陲地區，特別是內蒙古沙漠，一盒火柴之值，相當一頭小羔羊，蒙胞平民還用「火石紙媒」，或手持水晶鏡，在太陽底下，利用水晶鏡「焦點」，投於「紙媒」觸生火，取火固不易，何況乎「借火」！

運用兩枚小火石互撞而「撞火」，火星落在「紙媒」上，別小覷星星火，一樣可以燎原，「紙媒」即我粵之「元寶」紙，撕碎「成媒」，即故鄉的「紙媒」是也。火石撞火的器材，老早已成爲古董不實。說到草原或深山森林裡的「鬼火」，陝北無定河邊的「鬼火磷磷」！皆由古今無定河邊骨所生！是黑夜裡的磷光磷火就是了！四川峨嵋山上的「佛光」或「佛燈」，何嘗不是山上巖石泥土裡，一些磷質物遇着濕潤，而生出的磷光，復折成各式各樣的「神火」吧了！

星星火可以燎原，燒三戶可以亡秦，史有前例，這是「地下火」，一如火山待爆的「地下火」。是佛都有火，不是魔入火，更不是不肝火的「二隊漢」！伏尸千萬，流血萬里，何嘗不是混世魔王的「魔火」，衝冠一怒爲紅顏，這不過是黃色之火，一朝之忿而亡其身及親，不是英雄而是「狗熊」之火，談到爐火純青之火，引火歸原之火，釜底抽薪之火，火上加油之火，煽風點火之火，惹火焚身之火……豈是易過借火？

街頭借火吸煙，或娛樂場所酒樓茶室借火吸煙，一聲「唔該借火」，可說從沒有人會「托過手睜」？敢說沒有朱門借火，「內有惡犬，閑人免進」！誰又敢去借火，縱然火山裡有若火尤物，無錢無「水」又誰敢去借火。

每每借火變爲「撞火」，「麻雀亂飛」借機煽風點火，又何需乎借火，在茫茫人海裡，借火取水，借火生木，誰敢說沒有？「專收爛眼」，水到自然不會借火，不然無水生火，天過落花流水春去也，天上人間？說到「好食懶飛」之徒，到處樣是生非，一言而不合？便借火打到一仆一碌？「我睇你不順眼！你爲甚麼成日看着我，是不是來釘梢？」祗要睇他一眼！「要轉打咩」？「借故亂指人家負他手足？亂指人借他的錢不還！後生我條女唔順氣？」「你身上的錢不夠還賬，下次出街拿多點！」更有架步四周，「撇飛」向夜歸人派「請帖」！收了請帖爲甚麼不光臨！「埋便有嘢睇，埋便有嘢玩」爲甚麼不去！被視爲「老襯」的人，誰敢說聲「唔去」！不然就是易過借火，很快地就會「撞火」，火哉火哉，水哉水哉！夫木生火，火就金，金又生水。火而生水（？）也許古卦先生跌眼鏡，豈有火而生水，查遍周易八卦，甚至「奇門八卦」，畢竟豈有此理的「卦理」？也許是新潮「易理」還未定？

俗語說得好：窮在路邊無人問，富在深山有遠親，又說「貧窮莫找親」。自古皆然，於今爲烈，錦上添花所在皆有，雪中送炭少之又少？眞的，向人借錢如登蜀道，蜀道之難，難於上青天。粵語稱向人借錢是「開角」？開玩笑常有說：「怕我向你開角？」或謂向人借錢，是萬不得已的事，本來移寬就案，爲朋友的道義，遑論其爲親爲戚，畢竟眞正的移寬就案的有幾許？少開尊口，不然因錢傷感情。

或謂萬不得已向人借錢，也要講究「借錢藝術」！如借錢對象的經濟情形？和借錢人的友誼程度深淺？借錢人的個性怎樣？對己的同情心又如何？本身又是否有信用到期還錢，過去和借錢人經濟往還，又是否講信用，如此便是「開口成功」，否則還是少開尊口好些？或謂米貴可以上高樓？米貴何不食肉糜？借錢何不找「大耳窿」！「大耳窿」即高利貸，茫茫人海裡竟然有「窿債」，拿借一百元爲例（餘類推），借錢時先還十元，實得九十元，之後按日還十元，十二日還清，利息高至百元爲卅元，一日不還便利上加利，即一日十元，第二日「欠息」即加至十五元……祇要借三千元，借者可說永遠不能「翻身」，借者祇有「陸續的清還」？敢說一個「唔還」嗎？這樣的「難過借錢」！事比上者的「難過借錢」更難過萬倍！

碧雲天，黃花地，秋日園林何壯美！ ·靄·

在船上與陸上的船菜

江浙菜餚，以酒席言，不能與廣東方面比，就是以宴會說，「京菜」席上可有大場面，此點是與粵菜等量齊觀。所謂酒席，所重者是翅，祇有粵、「京」、潮、川菜樣，新派京菜中的「金湯魚翅」，絕不遜于粵菜中的「紅燒鮑翅」，在色澤上較淡，其實似金，故名。江浙菜館中，談不到煮翅的學問。有次與一些朋友到一著名上海食肆，翅來，我試後搖頭道：「不可有此，在其他同類店家，也不可有此，不可有此，即不可有從『羽』從『支』之翅也。」大家失笑。

蘇州城內著名食肆如「松鶴樓」、「老義昌福」與無錫城內的「迎賓樓」，以及杭州西湖白堤上的「樓外樓」，都是舊日全國最著名的食肆，但都不以翅名，上海最普通的「京菜館」中所製，已勝之了。但江浙菜也有特色，蘇州與無錫的船菜更別有風味。「船菜」兩字顧名思義，是在船上吃的，在清末民初，蘇州獨有畫舫笙歌，船菜由船家託酒家代辦，以「老義昌福」爲最有名，我祇在「老義昌福」這食肆內試過，由于「予生也晚」，趕不上畫舫笙歌還末期，記得最出色的菜式是「蜜炙火方」，在香港外省食肆中，「蜜炙火方」很普遍，每當「蜜汁火方」，其實多數是「蜜汁火片」，由於用豬與火腿片。「老義昌福」中的「蜜炙火方」，把金華火腿中稱「上腰峯」的一段中取其一方塊，用蜜炙之。在船上，每席的一小部分，其大部分則供晚膳了。無錫方面，情形也差不多吧？抗日戰爭勝利後，無錫尚存畫舫四艘，蘇州已無。無錫的四艘中，我坐過最華麗的「翠綾」號，但無船菜可吃，當地早已不供應畫舫上的筵席了。我們祇是自己帶了「白蘭地」、威士忌與無錫著名土產「脆鱔」、「肉骨頭」等去下酒。

在上海，曾有一家售船菜的「綠舫」，設靜安寺路上王家沙一帶，市招取得好，佈置著有畫舫意味，而色調重綠，係新派食肆，以視蘇州的「老義昌福」，猶高跟鞋與「弓鞋」之比。菜式與侍應，俱佳，其中「五香鴿子」尤有名，可與現在澳門「佛笑樓」的燒乳鴿比。舊日上海，較少此物，故肆收費奇昂，加以主持人不善經營，所以曇花一現，很快結束，從此上海不再有了。

早春之晨

[illegible]

有此一問

·蔣荃·

「你不覺得自己太主觀了嗎？」有一個女朋友曾多次這樣問我。

當她這樣問的時候，我相信她也是主觀地這樣覺得。但是，這種問題依舊使我惘然，我們說話做事，有那一件不是依靠主觀而發出的呢？

而且文字與語言最可貴的地方也就是那一點主觀的意見，如果失去了那點主觀的意識，大多數則淪爲人云亦云，毫無新意的了。

客觀也不見得一定是對的，一百個人皆曰可殺，未必可殺，一個人獨排衆議，未必獨議不如衆議。如果一個人早已失去了自我判斷的能力，一切都依賴搜集衆人的意見，那麼，所搜集的「衆議」又有多少不是人云亦云，由「一個人主觀的認爲」而發出的呢？

我相信大多數人有判斷的能力，一件事情被一個人說出時，那的確是帶着太多主觀的成份，但是，這個意見反應出來以後，會不會接納則要依賴客觀的判斷。對於一個從事寫作或者做新聞工作的人而言，主觀的認爲比客觀更重要而可貴得多。

很多人的想法很奇怪，也許對一件傳聞他們知之甚久，但一直未被證實，等到別人將它寫了出來，便說：

「這件事我已知道很久了。」於是便說這個是舊聞，若是舊聞，首先寫出來的便是新聞，新聞如果要而不需要有太多客觀，而且被證實之後才發出，是否已失去了它的鼓動性？

除此之外，主觀與客觀的分野的確是模糊的，從那裏知道它是主觀或客觀的呢？大部分不過依賴一兩個比較接近的友人，從他們主觀的意見中來下判斷。

我爲這樣的一問惘然良久——認爲我主觀未始不是這個人的主觀啊。

我不必否認這一點，但是，我也不想努力去做到客觀的地步，主觀會使我產生偏見與錯誤，但我權衡之下，客觀將使我失去更多。

在歲月與經驗中，我依舊慶幸自己仍然保持着那樣多主觀的成份。

立法局民選問題

英國一位高級官員來港訪問後，發表過談話，但認爲香港之立法局亦應由民選，此乃英國政府注重香港民意之原則，至於實際上如何執行，則頗費思量矣。

祇睇吓市政局議員之選舉，就已經可以睇得出，選民對於選舉，殊非熱烈。大概冇人對呢一件事感到有興趣。一日顧住兩餐都來不及，邊個重有心情，去選票站投票。此情形有目共睹，無須要再講者也，多講反而多費唇舌。[illegible]得把口講，冇乜權力幫市民講説話。但係立法局又唔同，因爲立法局之權力大得多，而且好多香港政府之政策上之問題，均由立法局議訂者。若今日香港舉行立法局選舉，則市民對於選舉將大感興趣，亦大有可能。

觀乎各報記者，訪問社會領袖人士，查詢對此問題之意見，個個被訪問者，均持謹慎之態度，唔敢出聲，可見此問題之重要矣。在各項細節尚未澄清之時，冇人敢講說話。

香港之情形，與其他好多國家唔同，並非民選政府，此乃不得不正視承認者。若爲民選政府，則已非殖民地矣。呢幾個字本來甚忌者，從來冇人提及，祇因爲現呢一個世界，與前完全唔同，殖民地呢三個字，唔係幾好聽。然[illegible]帶給，亦未一定。香港殖民地，對好多人，乃天堂也。

現在香港之地位，已比以前安定得多，因爲呢一個世界，乃互相利用之世界，而香港現仍有被利用之價值。香港目前乃以實爲主，不論邊一個國家，均可利用香港賺銀紙。所以香港人大可以安心過日子，暫時無須要怕矣，亦無須要去外國之移民局排隊申請，攞申請書，搵身移民。有大把香港人，移民去外國，現已返來香港。外國生活方式，到底與香港不同，冇香港咁嘆世界也。香港人對於美國政府，贊成立法局[illegible]

污染引起之疾病 目前尚無法醫治

國際病理學學會最近在漢堡舉行了一個會議，參加會議的各國科學家都一致認爲必須更深入地研究因工業污染而引起的各種疾病。

大會的秘書長格迪克教授透露，污染引起的疾病一般是慢性的，因此對人體特別有害。

他在會上提出了最近發現的兩種病：一種是鉛毒引起的慢性病，另一種是由氯乙烯引起的病，這種對身體有害的疾病，從事塑料製造的工人最易患上。

從波昂病理學院的研究報告書中看出，因污染引起的毒瘤的潛伏期爲十五年到二十年，有些甚至是三十年。這就意味着，祇有在這些病發展到很嚴重的地步，並且不可醫治的時候，才有可能被發現。污染的化學物質即使是從人體內基本排除相當的時間以後，毒瘤還會不斷地繼續成長。

現在科學家們特別關切污染而引起的另一種病，病源是由水銀引起的。與會的日本科學家指出：在未出生的嬰兒身上曾經發現過有這種病，原因是嬰兒的媽媽吃了有毒的魚：嬰兒也因爲吃了媽媽的奶而中水銀毒。

格迪克教授從許多事實獲得證明，污染會引起支氣管炎、氣喘病、肺病和肝病。他說患支氣管炎、氣喘病和慢性心臟病的人尤其容易受到污染的傷害，甚或因此而引致死亡。

天下之最

△世界車輛最多的一個十字路口是[illegible]港快車道與[illegible]快車道交界處。五年前有一次星期五下午至星期六下午的廿四小時內，共有四十二萬輛汽車經過該處。

△汽車密度最高的地方是香港，[illegible]每八點六碼便有一部汽車。美國每廿四點八碼才有一部汽車。

△世界最寬的道路是巴西首都的「起落輪心道」，該條一哩半長的街道寬度爲二百五十碼，六輛汽車可「並車而行」。

△世界最窄的街是紐約的[illegible]，祇有十九吋闊。

△世界最長的公路是泛美公路，北由美國阿拉斯加之西北開始，南至智利，全程一萬零十八哩。

△世界最長的街道是加州帕沙迪納城（PASADENA）通至洛杉磯的[illegible]街，全長三十哩。

△[illegible]（HIG）

捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二壹